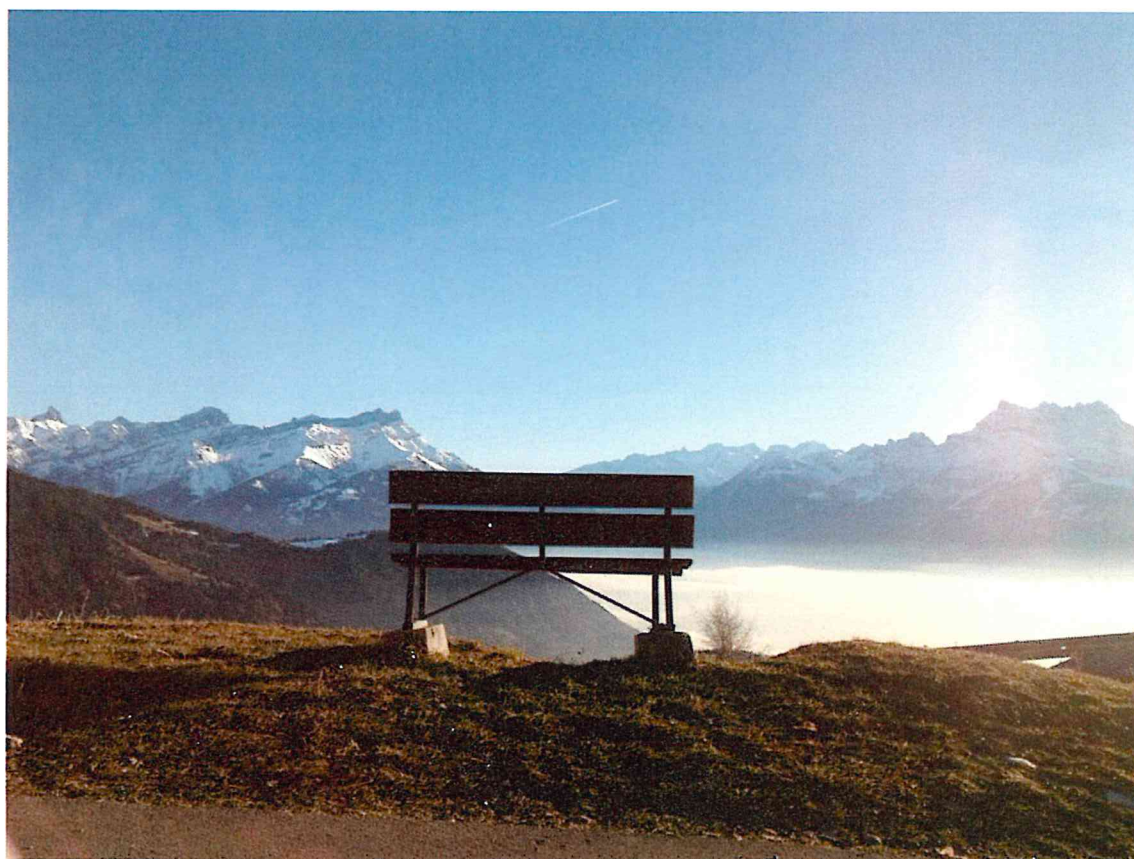




COMMUNE DE LEYSIN

Rapport de gestion 2015





Commune de Leysin

MUNICIPALITE DE LEYSIN

RAPPORT DE LA MUNICIPALITE AU CONSEIL COMMUNAL

SUR LA GESTION DURANT L'ANNEE 2015



Monsieur le Président,
Mesdames, Messieurs,

Conformément aux dispositions de l'article 93c de la Loi sur les communes, de l'article 34 du Règlement sur la comptabilité des communes et de l'article 95 du Règlement du Conseil communal de Leysin, la Municipalité a l'honneur de soumettre à votre approbation son rapport de gestion pour l'année 2015 ainsi que les comptes de la Caisse communale pour le même exercice.

TABLE DES MATIERES

I.	MUNICIPALITE	3
II.	CONSEIL COMMUNAL	15
III.	ADMINISTRATION GENERALE	22
IV.	TOURISME ET SPORT	34
V.	POLICE DES CONSTRUCTIONS	35
VI.	DOMAINES ET FORETS	39
VII.	SERVICE DES TRAVAUX ET DES EAUX	47
VIII.	SECURITE PUBLIQUE	56
IX.	CONTROLE DES HABITANTS	60

I. MUNICIPALITE

COMPOSITION

Issue de l'élection du 13 mars 2011 (1^{er} tour Municipalité), de l'élection tacite du 3 avril 2011 (2^{ème} tour Municipalité), de l'élection tacite du 15 mai 2011 (1^{er} tour Syndic), la Municipalité a eu la composition suivante au cours de l'exercice écoulé :

SYNDIC

M. UDRIOT Jean-Marc (Entente)

MUNICIPAUX

M. CALDERINI Richard (Entente)

Mme JULMI Marie-José (Entente)

M. RIME Denis (Leysin Pour Tous)

Mme RUCHET Martine (Forum Socialiste)

ORGANISATION

1^{er} VICE-PRESIDENT : M. RIME Denis, jusqu'au 30 juin 2015
M. CALDERINI Richard, dès le 1^{er} juillet 2015

2^{ème} VICE-PRESIDENT : Mme JULMI Marie-José, jusqu'au 30 juin 2015
Mme RUCHET Martine, dès le 1^{er} juillet 2015

SECRETAIRE MUNICIPAL : M. BONVIN Jean-Jacques

ORGANISATION DE LA MUNICIPALITE

ADMINISTRATION GENERALE – FINANCES – URBANISME ET BATIMENTS

M. Jean-Marc UDRIOT, Syndic

Suppléante : Mme Martine RUCHET

Administration générale

- Actes notariés
- Affaires juridiques
- Assurances
- Communication
- Informatique
- Relations extérieures
- Relations intérieures
- Ressources humaines



Finances

- Budget
- Comptabilité générale
- Contentieux
- Emprunts
- Facturation
- Impôts et taxes

Urbanisme et bâtiments

- Bâtiments communaux
- Gestion urbanisme
- Plan Directeur
- Transactions immobilières

EAUX – INFRASTRUCTURES – VOIRIE

M. Richard CALDERINI

Suppléant : M. Denis RIME

Infrastructures

- Cimetière (aménagement, entretien)
- Eclairage public
- Egouts, épuration, STEP
- Parcs et promenades village
- Place des Feuilles
- Réseau routier et places de parc
- Service des travaux



Eaux

- Analyses
- Micro-centrales
- Sources

Voirie

- Compostage
- Décharges
- Ramassage
- Traitement



AFFAIRES CULTURELLES – DOMAINES & FORETS – INSTRUCTION PUBLIQUE

Mme Marie-José JULMI

Suppléant : M. Richard CALDERINI

Affaires culturelles

- Bibliothèque / Musée
- Lieux de culte
- Maison de Paroisse, gestion
- Paroisses
- Sociétés locales



Domaines et forêts

- Améliorations foncières
- Forêts, domaines, alpages

Instruction publique

- Ecoles publiques
- Transports scolaires
- Repas



SECURITE PUBLIQUE – SPORTS – TOURISME

M. Denis RIME

Suppléant : M. Jean-Marc UDRIOT

Sécurité publique

- Contrôle des habitants
- Défense incendie et secours
- Inhumations
- Police (assistant/Gendarmerie)
- Police du commerce
- Protection civile et militaire
- Secours en montagne
- Signalisation (rues, bâtiments)

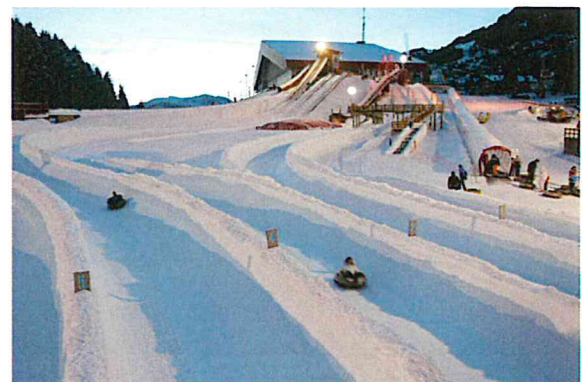


Sports

- Centres sportifs

Tourisme

- Remontées mécaniques
- Bike Park, VTT
- Manège
- Minigolf
- Nordic Walking
- Pistes de fond
- Réseau pédestre été/hiver
- Sentiers raquettes
- Signalisation touristique
- Taxe de séjour
- Tobogganing Park



AFFAIRES SOCIALES – DEVELOPPEMENT DURABLE ET MOBILITE – POLICE DES CONSTRUCTIONS

Mme Martine RUCHET

Suppléante : Mme Marie-José JULMI

Affaires sociales

- Services médicaux
- Services sociaux



Développement durable et mobilité

- Bus navette
- Chauffage
- Cité de l'Energie
- Energie solaire
- Mobilité douce

Police des constructions

- Activités nocturnes (discothèque)
- Cadastre
- Contrôle sécurité chantiers
- Gestion des constructions
- Salubrité, hygiène



NB : Le Vice-Président (et non le suppléant) assume les responsabilités liées à l'administration générale et à la gestion du personnel en cas de remplacement du Syndic.

Chaque titulaire est responsable des bâtiments communaux en rapport avec les dicastères qu'il dirige.

DELEGATIONS MUNICIPALES

**Association intercommunale
scolaire Les Ormonts-Leysin (AISOL)**

Mme JULMI Marie-José, Comité directeur
M. UDRIOT Jean-Marc, Conseil
intercommunal

Bus local

Mme RUCHET Martine, Présidente

Commission de police

M. RIME Denis, Président
Mme JULMI Marie-José
Mme RUCHET Martine

Commission locale de ski

M. RIME Denis, Président

Fondation Gentiana

Mme JULMI Marie-José



**Groupeement Forestier
Leysin-Les Ormonts (GFLO)**

Mme JULMI Marie-José, Présidente

Police des constructions

Commission des constructions

Mme RUCHET Martine, Présidente
M. CALDERINI Richard

Commission de salubrité et d'hygiène

Mme RUCHET Martine, Présidente
M. CALDERINI Richard

Taxe de séjour

Commission de la taxe de séjour

M. RIME Denis, Président
M. UDRIOT Jean-Marc
Mme RUCHET Martine

Ecole de Musique Leysin-Les Ormonts (EMLO)

Mme JULMI Marie-José, Présidente

Taxations immobilières et fiscales

Taxation incendie des immeubles

M. UDRIOT Jean-Marc

Estimation fiscale des immeubles

M. UDRIOT Jean-Marc

Commission d'impôt

M. UDRIOT Jean-Marc

Association du site didactique des énergies renouvelables

Mme RUCHET Martine

Colonne de secours

M. RIME Denis

Gestion Sportive Leysin SA (GSL SA)

M. RIME Denis

Association Touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses (ATALC)

M. RIME Denis

Paroisses catholique et protestante

Mme JULMI Marie-José

Télé Leysin-Col des Mosses-La Lécherette SA

M. RIME Denis

ASANTE SANA

Mme RUCHET Martine

Association régionale de l'action sociale Aigle-Pays d'Enhaut (ARASAPE)

Mme RUCHET Martine

AigleRégion

Comité

M. UDRIOT Jean-Marc, Membre

Chablais Région

M. UDRIOT Jean-Marc, Membre

Caisse Intercommunale de Pensions (CIP)

M. UDRIOT Jean-Marc
Mme RUCHET Martine

Communauté d'intérêt touristique des Alpes Vaudoises (CITAV)

M. UDRIOT Jean-Marc, Président

Hôpital du Chablais

Mme RUCHET Martine

Maisons de retraite

Mme RUCHET Martine

Organisation régionale de protection civile (ORPCi)

M. RIME Denis



<u>Plateforme Santé Haut-Léman (PSHL)</u>	Mme RUCHET Martine
<u>Société du Gaz de la Plaine du Rhône (SGPRh)</u>	M. UDRIOT Jean-Marc
<u>Holdigaz</u>	M. UDRIOT Jean-Marc
<u>Association des commerçants et Artisans de Leysin</u>	M. UDRIOT Jean-Marc

COMMISSIONS

Commission de la taxe de séjour

Président	M. RIME Denis, Municipal
Membres	M. UDRIOT Jean-Marc, Syndic
	Mme RUCHET Martine, Municipale
	M. BONELLI Jacky, Société des Hôteliers Leysin (SHL)
	M. DESEYN Brecht, Intersoc, grandes organisations
	M. MORARD Pierre-Alain, Association Touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses (ATALC)
	M. OTT Marc-Frédéric, Association des écoles privées
	Mme YERLI Monique, Association des propriétaires de résidences secondaires (APRS)
Secrétaire	M. COQUOZ Gilles, Boursier communal

Commission intercommunale et consultative du feu (SDIS Alpin)

Président	M. RIME Denis, Municipal
Membres	M. BORLOZ Marcel, Municipal d'Ormont-Dessous
	M. DURGNAT Roger
	M. GREMINGER Alain, Cdt du Service de défense incendie et de secours (SDIS Alpin)
	M. GASSER David
	Mme DUTOIT Françoise, Municipale d'Ormont-Dessus
Secrétaire	M. BELKACEM Malik
Caissier	M. COQUOZ Gilles, Boursier communal

Police des constructions - commission d'enquête

Présidente	Mme RUCHET Martine, Municipale
Membre	M. CALDERINI Richard, Municipal
Secrétaire	M. FLIPO Christophe, Technicien communal

Commission de salubrité et d'hygiène

Présidente	Mme RUCHET Martine, Municipale
Membre	M. CALDERINI Richard, Municipal
Secrétaire	M. FLIPO Christophe, Technicien communal
Médecin	Dr SOHANI Reza

Commission de sécurité au travail (selon directives SUVA)

Président	M. CHESAUX Pierre Henri, Chef du Service des Travaux et des Eaux
Membres	M. BELKACEM Malik, Assistant de Sécurité Publique
	M. CHESAUX Jonathan

Commission de police

Président	M. RIME Denis, Municipal
Membres	Mme JULMI Marie-José, Municipale
	Mme RUCHET Martine, Municipale
Secrétaire	Mme DIAS Stéphanie

Commission service dentaire scolaire

Président	Dr HARTMANN Rüdiger
Membres	Mme JULMI Marie-José, Municipale
	Mme MEILI Jeanine
Secrétaire	M. BONVIN Jean-Jacques

Commission locale de ski

Président	M. RIME Denis, Municipal
Membres	M. BONELLI Jacky, Société des Hôteliers Leysin (SHL)
	M. BUNTSCHU Marc, Association des Commerçants et Artisans de Leysin (ACAL)
	Mme MERMOD Sandrine, Events Sports & Loisirs (ESL)
	M. MORARD Pierre-Alain, ATALC

Commission du bus local

Présidente	Mme	RUCHET Martine, Municipale
Membres	M.	CACLARD Alain, Gestion Sportive Leysin SA (GSL)
	M.	DELACOUR André, Association des Propriétaires de Résidences Secondaires (APRS)
	M.	DESEYN Brecht, Intersoc
	M.	MORARD Pierre-Alain, ATALC
	M.	TISSOT-DAGUETTE Philippe, Société des Hôteliers Leysin (SHL)
	M.	VURLOD Marc, ACAL
	M.	BELKACEM Malik, Assistant de sécurité publique

Commission culturelle

Présidente	Mme	JULMI Marie-José, Municipale
Membre	M.	MORARD Pierre-Alain, Directeur ATALC
Trésorier	M.	ISENSCHMIED Bernard

Commission de l'énergie

Présidente	Mme	RUCHET Martine, Municipale
Membres	M.	CHESAUX Pierre-Henri, Chef du Service des Travaux et des Eaux
	M.	FLIPO Christoph, Technicien communal
	M.	CACLARD Alain, Directeur GSL SA
	M.	CHEVALLEY Isabelle, Conseillère scientifique

SEANCES DE LA MUNICIPALITE

La Municipalité a tenu, pendant l'année 2015, 34 séances qui ont eu lieu en général le lundi, à 13h30. Les comptes rendus de ces séances sont consignés dans 286 pages de procès-verbaux et touchent 953 objets divers ainsi que 67 dossiers de constructions et d'aménagement du territoire.

Le Syndic et le Secrétaire municipal préparent le jeudi la séance du lundi suivant. Le courrier à traiter est remis aux municipaux concernés et porté à l'ordre du jour. Le courrier, dit de simple information, est distribué de la même façon mais n'est pas évoqué en séance, sauf si le Municipal intéressé juge utile d'en faire mention.

En principe, le procès-verbal ne relate pas les délibérations qui n'ont pas abouti à une décision. Cette règle n'est toutefois pas absolue lorsqu'il convient d'assurer le suivi de certains dossiers dont l'étude se reporte sur plusieurs séances ou lorsqu'il s'agit de mentionner, pour la chronique, des événements auxquels la Municipalité a pris part.

Avant examen en séance de Municipalité, les dossiers de demandes de permis de construire sont étudiés par la Commission des constructions.

PREAVIS ET COMMUNICATIONS AU CONSEIL COMMUNAL

Préavis 2015

- | | | |
|----|----|---|
| N° | 1 | PPA – Plan Partiel d'Affectation "Les Feuilles bis" et son règlement |
| N° | 2 | Equipements et exploitation de la décharge terreuse "Les Feuilles – Le creux du Flot" |
| N° | 3 | Crédit d'ouvrage pour le projet de construction d'un établissement scolaire, un réfectoire et une salle de sport au lieu-dit "Crettex-Jaquet" |
| N° | 4 | Leysin 2020 – création d'un fonds d'investissements pour lits chauds |
| N° | 5 | Remplacement de véhicules communaux |
| N° | 6 | Collège primaire, construction et réfection de collecteurs et conduites d'eau potable au lieu-dit "Crettex-Jaquet" |
| N° | 7 | Création d'un système d'information du territoire (SIT) |
| N° | 8 | Arrêté d'imposition pour l'année 2016 |
| N° | 9 | Radiation servitude ID 001-2006/001186 – Aliénation 300 m ² à détacher de la parcelle RF no 4076 au lieu-dit "Crettex-Jaquet" |
| N° | 10 | Adoption du Plan Partiel d'Affectation "Belle-Epoque" et de son règlement |
| N° | 11 | Manège – crédit d'études et site d'implantation |
| N° | 12 | Budget de l'exercice 2016 |
| N° | 13 | Rapport de la Commission de gestion sur la visite des bâtiments et domaines communaux pour l'année 2015 et réponses de la Municipalité |
| N° | 14 | Comptes 2014 et rapport de gestion 2014 |

II. CONSEIL COMMUNAL

BUREAU

	01.07.2014 au 30.06.2015 (élection du 26.06.2014)	01.07.2015 au 30.06.2016 (élection du 25.06.2015)
Présidence	M. MOTTIER Vincent (ENT)	M. DE SEPIBUS Patrick (LPT)
1 ^{ère} Vice-Présidence	M. BRUGGER Pascal (LPT)	M. PFISTER Serge (FOR)
2 ^{ème} Vice-Présidence	M. GRANDJEAN Bernard (FOR)	Mme LOMBARDI Eliane (ENT)
Scrutateurs	M. CUCHE Théophile (ENT)	M. FESSELET Luc (LPT)
	M. PFISTER Serge (FOR)	M. ZBINDEN Yvan (UDC)
Scrutateurs suppléants	M. DE SEPIBUS Patrick (ENT)	M. FRIEDRICH Jean-Luc (ENT)
	M. ZBINDEN Yvan (UDC)	M. CHAMPAGNAC Jean-Daniel (FOR)
Secrétaire	Mme DELACRETAZ Corinne, secrétaire a. i. depuis le 12.12.2013	
Huissière	Mme CART Ariane (législature 2006-2011 et 2011-2016)	

COMMISSION DE GESTION

	01.07.2014 au 30.06.2015	01.07.2015 au 30.06.2016
Présidence	Mme BOURQUIN Marie-José (ENT)	Mme RAUSIS Sonia (FOR)
Rapporteur	M. TISSOT-DAGUETTE Philippe (LPT)	M. FRIEDRICH Jean-Luc (ENT)
Membres	Mme ARSIC STANOJEVIC Violeta (ENT)	M. PAVILLARD René (ENT)
	M. FRIEDRICH Jean-Luc (ENT)	Mme BOURQUIN Marie-José (ENT)
	M. NIKLES Daniel (FOR)	M. NIKLES Daniel (FOR)
	Mme HUBERT Eliane (ENT)	Mme LOMBARDI Eliane (ENT)
	M. RAUSIS Sonia (FOR)	M. TISSOT-DAGUETTE Philippe (LPT)

COMMISSION DES FINANCES – COMMISSION D'INFORMATIQUE
COMMISSION DE RECOURS EN MATIERE D'IMPOSITION

	01.07.2014 au 30.06.2015	01.07.2015 au 30.06.2016
Présidence	M. GIL Jean-Michel (FOR)	M. BONELLI Jean-Claude (LPT)
Rapporteur	M. BONELLI Jean-Claude (LPT)	M. FELLI Maurice (ENT)
Membres	M. PFISTER Serge (FOR)	M. PFISTER Serge (FOR)
	M. FELLI Maurice (ENT)	Mme NIKLES Annelise (FOR)
	M. TAUXE Philippe (ENT)	M. TAUXE Philippe (ENT)
	M. FIEDLER Brock (ENT)	M. FIEDLER Brock (ENT)
	Mme MOILLEN GIOBELLINA Catherine (ENT)	Mme MOILLEN GIOBELLINA Catherine (ENT)

COMMISSION DU SPORT

	01.07.2014 au 30.06.2015 (élection du 04.07.2012)	01.07.2015 au 30.06.2016
Présidence	M. MANIGLEY Jacques (FOR)	M. MANIGLEY Jacques (FOR)
Rapporteur	M. CUCHE Théophile (ENT)	M. CUCHE Théophile (ENT)
Membres	M. MELI Silvano (ENT)	M. MELI Silvano (ENT)
	M. MOREL Serge (ENT)	M. MOREL Serge (ENT)
	M. MORIER John (LPT)	M. MORIER John (LPT)
	M. CHAMPAGNAC Jean-Daniel (FOR)	M. CHAMPAGNAC Jean-Daniel (FOR)
	M. PAVILLARD René (ENT)	M. PAVILLARD René (ENT)



**ASSOCIATION INTERCOMMUNALE SCOLAIRE DES ORMONTS ET
LEYSIN (AISOL)**

(sont nommés pour cinq ans) :

Conseil intercommunal

M. BRUGGER Pascal (LPT)

M. MOREL Serge (ENT) *en remplacement de
M. FERMONT Marc-Henri (démissionnaire au
30.06.2013)*

M. NIKLES Daniel (FOR) *en remplacement de
M. GRANDJEAN Bernard (démissionnaire au
30.06.2015)*

Mme NIKLES Annelise (FOR) *en remplacement de
Mme MELLY Diana (démissionnaire au 30.06.2012)*

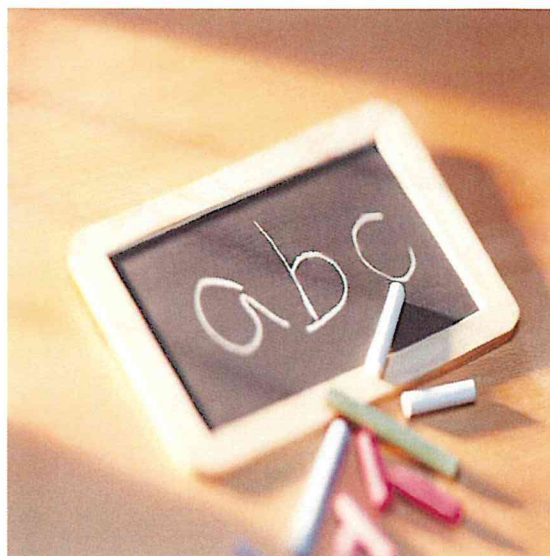
M. DE SEPIBUS Patrick (LPT) *en remplacement de
Mme MOKVELD Irène (démissionnaire au
30.06.2013)*

M. NEVEU Jean-Robert (UDC)

Mme OPPENHEIM Kimberly (ENT) *en
remplacement de Mme FASOLETTI Mary-Line
(démissionnaire au 26 juin 2014)*

M. UDRIOT Jean-Marc, Syndic (ENT)

M. ZBINDEN Yvan (UDC)



Comité de direction

M. BARROUD Eric, Président

Mme JULMI Marie José, Municipale

ACTIVITES DU CONSEIL COMMUNAL

Au cours de l'exercice 2015, le Conseil communal a tenu quatre séances et a pris les décisions suivantes :

Séance du 5 mars 2015

Préavis no 1/2015 – PPA – Plan Partiel d'Affectation « Les Feuilles bis » et son règlement

- adopter le PPA – Plan Partiel d'Affectation « Les Feuilles bis » et son règlement,
- autoriser la Municipalité à entreprendre toutes démarches nécessaires pour mener ce projet à terme et, le cas échéant, à plaider devant toute instance,
- soumettre le PPA – Plan Partiel d'Affectation « Les Feuilles bis » et son règlement à l'approbation du Département du territoire et de l'environnement (DTE).

Préavis no 2/2015 – Equipements et exploitation de la décharge terrestre « Les Feuilles – Le Creux du Flot »

- accorder à la Municipalité un crédit de fr. 600'000. -- pour financer les équipements et exploitation de la décharge terrestre « Les Feuilles – Le Creux du Flot »,
- autoriser la Municipalité à financer cet investissement par prélèvement sur les liquidités courantes ou par le biais d'un emprunt auprès d'un établissement bancaire aux meilleures conditions du marché,
- amortir cet investissement sur une période de 15 ans au maximum dès le budget 2016.

Préavis no 3/2015 – Crédit d'ouvrage pour le projet de construction d'un établissement scolaire, un réfectoire et une salle de sport au lieu-dit « Crettex-Jaquet »

- accorder à la Municipalité un crédit de fr. 14'460'000. -- afin de financer le projet de construction d'un établissement scolaire, un réfectoire et une salle de sport au lieu-dit « Crettex-Jaquet »,
- charger la Municipalité d'adjuger les travaux en Entreprise Totale,
- autoriser la Municipalité à financer cet investissement par le biais d'un emprunt auprès d'un établissement bancaire aux meilleures conditions du marché,
- amortir cet investissement sur une période de 30 ans au maximum dès le budget 2017.

Préavis no 4/2015 – Leysin 2020 – Création d'un fonds d'investissements pour lits chauds

- autoriser la Municipalité à consentir à Télé Leysin – Col des Mosses – La Lécherette SA, un crédit de fr. 5'500'000. -- afin de constituer un fonds d'investissements pour lits chauds,
- autoriser, pour ce faire, la Municipalité à financer ce prêt par un prélèvement sur les liquidités courantes,
- autoriser la Municipalité à conclure avec Télé Leysin – Col des Mosses – La Lécherette SA, une convention rédigée en collaboration avec la Commission des finances, réglant les divers aspects du prêt consenti, tels que figurant dans le présent préavis,
- autoriser la Municipalité à signer tous les actes en relation avec l'opération financière proposée.

Séance du 25 juin 2015

Préavis no 5/2015 – Remplacement de véhicules communaux

- accorder à la Municipalité un crédit de fr. 145'000. -- pour financer le remplacement de trois véhicules communaux,
- autoriser la Municipalité à financer cet investissement par prélèvement sur les liquidités courantes ou par le biais d'un emprunt auprès d'un établissement bancaire aux meilleures conditions de marché,
- amortir cette dépense sur une période de 10 ans au maximum dès le budget 2016.

Préavis no 6/2015 – Collège primaire, construction et réfection de collecteurs et conduites d'eau potable au lieu-dit « Crettex-Jaquet »

- accorder à la Municipalité un crédit de fr. 440'000. -- TTC, afin de financer les travaux de construction et réfection de collecteurs et conduites d'eau potable au lieu-dit « Crettex-Jaquet »
- autoriser la Municipalité à financer cet investissement par le biais d'un emprunt auprès d'un établissement bancaire aux meilleures conditions du marché,
- amortir cet investissement sur une période de 15 ans au maximum.

Comptes et gestion 2014

- approuver les comptes de l'exercice 2014 tels qu'ils sont présentés,
- donner décharge à la Municipalité de sa gestion pour l'année 2014.

Séance du 24 septembre 2015

Préavis no 7/2015 – Création d'un système d'information du territoire (SIT)

- accorder à la Municipalité un crédit de fr. 370'000. -- TTC, pour la création d'un Système d'Information du Territoire (SIT),
- autoriser la Municipalité à financer cet investissement par prélèvement sur les liquidités courantes ou par le biais d'un emprunt auprès d'un établissement bancaire aux meilleures conditions du marché,
- amortir cet investissement sur une période de 10 ans au maximum.

Préavis no 8/2015 – Arrêté d'imposition pour l'année 2016

- adopter le projet d'arrêté d'imposition communal pour l'année 2016 tel que la Municipalité le lui a soumis.

Séance du 10 décembre 2015

Préavis no 9/2015 – Radiation servitude ID 001-2006/001186

Aliénation 300 m2 à détacher de la parcelle RF no 4076 au lieu-dit « Crettex-Jaquet »

- autoriser la Municipalité à détacher 300 m2 de la parcelle RF no 4076 afin de la vendre au prix de fr. 46'500. --,
- autoriser la Municipalité à requérir la radiation de la servitude ID 001-2006/001186 moyennant le versement d'une indemnité de fr. 96'000. --,
- autoriser la Municipalité à signer l'acte auprès d'un notaire,
- autoriser la Municipalité à affecter le produit de cette vente au concept d'énergie renouvelable pour le nouveau collège à Leysin.

Préavis no 10/2015 – Adoption du Plan Partiel d'Affectation « Belle Epoque » et de son règlement

PPA pour la construction d'un Performing Arts Center composé d'un centre artistique et d'une salle de sport multifonctionnelle sur le site Belle-Epoque de Leysin American School

- adopter le Plan Partiel d'Affectation « Belle Epoque » et son règlement,
- autoriser la Municipalité à entreprendre toutes démarches nécessaires pour mener ce projet à terme et, le cas échéant, à plaider devant toute instance,
- soumettre le Plan Partiel d'Affectation « Belle Epoque » et son règlement, à l'approbation du Département du territoire et de l'environnement (DTE).

Préavis no 11/2015 – Manège – Crédit d'études et site d'implantation

- accorder à la Municipalité un crédit de fr. 56'500. -- afin de procéder à une étude pour la réfection du manège,
- valider le choix actuel du site d'implantation du manège sur les parcelles RF nos 886 et 887,
- autoriser la Municipalité à financer cet investissement par prélèvement sur les liquidités courantes ou par le biais d'un emprunt auprès d'un établissement bancaire aux meilleures conditions du marché,
- imputer cette dépense avec la demande de crédit d'ouvrage et l'amortir simultanément.

Préavis 12/2015 – Budget de l'exercice 2016

- approuver le budget de la Caisse communale pour l'année 2016 qui se présente comme suit :

Produits	fr. 19'225'500. --
Charges	fr. 19'198'600. --
<u>Résultat</u>	<u>fr. 26'900. --</u>

Visite des bâtiments et domaines communaux en 2015

- accepter le rapport de la Commission de Gestion sur la visite des bâtiments et domaines communaux en 2015, ainsi que les réponses de la Municipalité aux vœux et observations contenus dans ce rapport.

Mutations du 1^{er} janvier au 30 juin 2015

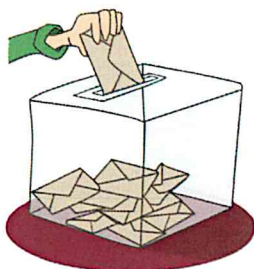
Démissions : M. Bernard GRANDJEAN (For) au 25 juin 2015
M. Jean-Michel GIL (For) au 25 juin 2015

Mutations du 1^{er} juillet au 31 décembre 2015

Assermentations : Mme Julia LÖFSTEDT (For) au 24 septembre 2015
Mme Maria VALENTIN AEBERSOLD (For) au 10 décembre 2015

III. ADMINISTRATION GENERALE

EXERCICE DES DROITS POLITIQUES



L'assemblée de commune a été appelée à se prononcer sur les affaires suivantes :

VOTATION FEDERALE DU 8 MARS 2015

	Initiative populaire du 5 novembre 2012 « Aider les familles ! Pour des allocations pour enfants et des allocations de formation professionnelle exonérées de l'impôt »	Initiative populaire du 17 décembre 2012 « Remplacer la taxe sur la valeur ajoutée par une taxe sur l'énergie »
Electeurs inscrits	1313	1313
Bulletins rentrés	577 (43,95 %)	577 (43,95 %)
Blancs	4	3
Nuls	1	1
Bulletins valables	572	573
OUI	137 (23,96 %)	44 (7,68 %)
NON	435 (76,04 %)	529 (92,32 %)

VOTATION FEDERALE DU 14 JUIN 2015

	Arrêté fédéral du 12 décembre 2014 concernant la modification de l'article constitutionnel relatif à la procréation médicalement assistée et au génie génétique dans le domaine humain	Initiative populaire du 20 janvier 2012 « Initiative sur les bourses d'études »	Initiative populaire du 15 février 2013 « Imposer les successions de plusieurs millions pour financer notre AVS (Réforme de la fiscalité successorale) »	Modification du 26 septembre 2014 de la loi fédérale sur la radio et la télévision
Electeurs inscrits	1320	1320	1320	1320
Bulletins rentrés	586 (44,39 %)	587 (44,47 %)	591 (44,77 %)	590 (44,70 %)
Blancs	14	15	8	7
Nuls	0	0	0	0
Bulletins valables	572	572	583	583
OUI	477 (83,39 %)	218 (38,11 %)	153 (26,24 %)	349 (59,86 %)
NON	95 (16,61 %)	354 (61,89 %)	430 (73,76 %)	234 (40,14 %)

18 OCTOBRE 2015**ELECTION DES 18 MEMBRES VAUDOIS
DU CONSEIL NATIONAL**

Electeurs inscrits :	1326
Bulletins rentrés :	600
Blancs :	2
Nuls :	8
Bulletins valables :	590



01 – Jeunes UDC Vaud	308
02 – Valeurs chrétiennes – Parti évangélique (PEV)	22
03 – Liste du Vote Blanc (LVB)	22
04 – PNS – Parti Nationaliste Suisse	10
05 – Les Indépendants Vaudois	3
06 – ECOPOP	19
07 – PS – Jeunesse Socialiste Vaudoise	105
08 – POP – solidaritéS	334
09 – Les Verts. Mouvement écologiste vaudois	804
10 – Les Verts. Jeunes Vert-e-s Vaudois-e-s	179
11 – Action Nationale – Démocrates Suisses – VD	42
12 – PLR – Jeunes Libéraux-Radicaux Vaud	112
13 – PDC – Parti démocrate chrétien	248
14 – UDC Vaud	1'887
15 – Valeurs chrétiennes – Union Démocratique Fédérale (UDF)	46
16 – PLR. Innovation	96
17 – PLR – Les Libéraux-Radicaux	3'691
18 – vert'libéraux	296
19 – Jeunes PDC	19
20 – PBD Vaud – Centre droit moderne	72
21 – Parti Pirate vaudois	99
22 – 60+ PDC	102
23 – PS – Parti socialiste vaudois	1'832
Sous-total suffrages de parti	10'348
Suffrages blancs	272
Total	10'620

ELECTION DE 2 MEMBRES VAUDOIS
AU CONSEIL DES ETATS (1^{ER} TOUR)

Electeurs inscrits	:	1326
Bulletins rentrés	:	589
Nuls	:	10
Valables (dont blancs)	:	579
Blancs	:	1

Obtiennent des voix :	SAVARY Géraldine	225
	FRANÇAIS Olivier	221
	RECORDON Luc	195
	DESPOT Fabienne	74
	BUFFAT Michaël	68
	KARLEN Dylan	42
	CHEVALLEY Isabelle	40
	BEGLE Claude	28
	NEIRYNCK Jacques	27
	PETIT Arthur	25
	MIEVILLE Laurent	19
	MIESEGO Céline	15
	DOLIVO Jean-Michel	13
	GREGOIR Sonya	7
	BERKOVITS Jean-Luc	5
	Voix éparses	8
	TOTAL	1'012

8 NOVEMBRE 2015**ELECTION DE 2 MEMBRES VAUDOIS
AU CONSEIL DES ETATS (2^{EME} TOUR)**

Electeurs inscrits	:	1325	
Bulletins rentrés	:	501	
Nuls	:	3	
Valables (dont blancs)	:	498	
Blancs	:	1	
Obtiennent des voix :			
	FRANÇAIS Olivier		275
	SAVARY Géraldine		256
	RECORDON Luc		231
	Voix éparses		0
	TOTAL		762



NONAGENAIRES

Cinq personnes ont fait l'objet de la traditionnelle attention de la Municipalité à l'occasion de leur nonantième anniversaire, il s'agit de :

Madame Madeleine MUSY, née le 15 mars 1925

Monsieur Albert NEITHARDT, né le 30 mars 1925

Monsieur André OGUEY, né le 29 mai 1925

Madame Marguerite PARTY, née le 9 juillet 1925

Monsieur André DELACOUR, né le 1er septembre 1925



PERSONNEL COMMUNAL

Répartition dans les services - état au 31.12.2015

Services communaux		Collaborateurs/trices fixes à plein temps	Collaborateurs/trices fixes à temps partiel	Auxiliaires	Apprenti(e)s	Total des collaborateurs/trices
Secrétariat municipal, bureau technique		3	1			4
Informatique, comptabilité, taxe de séjour, aide-boursier		2				2
Contrôle des habitants			2			2
Police administrative, contrôles divers, etc.		1		1		2
Travaux et services industriels	Routes – voirie	7		1	1	9
	Ordures ménagères Déchetterie Décharge terreuse	3				3
	STEP	2				2
	Eaux	3				3
	Parcs et promenades	4		1		5
	Installations sportives	0				0
Conciergeries		2		5		7
Total des personnes employées		27	3	8	1	39

Mutations

Départs

- Madame Dominique LEGLISE, boursière communale – 31 mai 2015

Arrivées

- Monsieur Gilles COQUOZ, boursier communal – 1^{er} avril 2015

Apprentissage

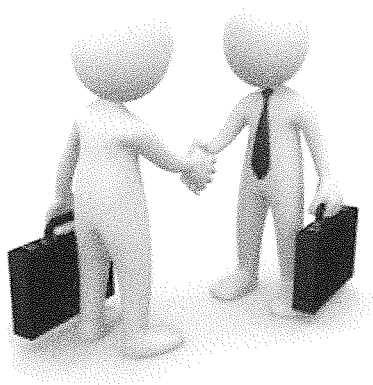
- Monsieur Valent POULET, apprenti d'agent d'exploitation – 1^{er} août 2015

Auxiliaires

- Messieurs Olivier GIBERNON et Augusto GONCALVES ANTUNES travaillent durant l'été

* * *

Nous saisissons l'occasion du présent rapport pour exprimer à tous nos collaborateurs la reconnaissance de la Municipalité pour leur dévouement inlassable et tenons à dire que nous apprécions à leur juste valeur toutes les tâches qu'ils accomplissent. Nous espérons pouvoir compter sur leur précieuse collaboration dans les années à venir.



VISITE PREFECTORALE

Conformément aux dispositions de l'article 141 de la Loi sur les communes, Madame Paricia Dominique LACHAT, Préfète du District d'Aigle, a procédé à l'inspection annuelle de l'administration communale le 19 novembre 2015.

Madame la Préfète a contrôlé les registres et actes établis par le Bureau du Conseil communal.

Puis, selon l'usage, cette visite annuelle a permis au Syndic et au Secrétaire municipal de discuter avec Madame la Préfète de la situation générale de la Commune et des difficultés du moment, des relations au sein de la Municipalité ainsi qu'entre l'Exécutif et le Conseil communal et les différents départements de l'administration cantonale.

Tous les documents et registres requis ont été trouvés en ordre de sorte que Madame la Préfète s'est déclarée entièrement satisfaite de ses investigations.

RENCONTRE DES TROIS MUNICIPALITES



Conformément à la tradition, les Municipalités d'Ormont-Dessous, Ormont-Dessus et Leysin se sont réunies en séance plénière les 28 avril et 12 novembre 2015.

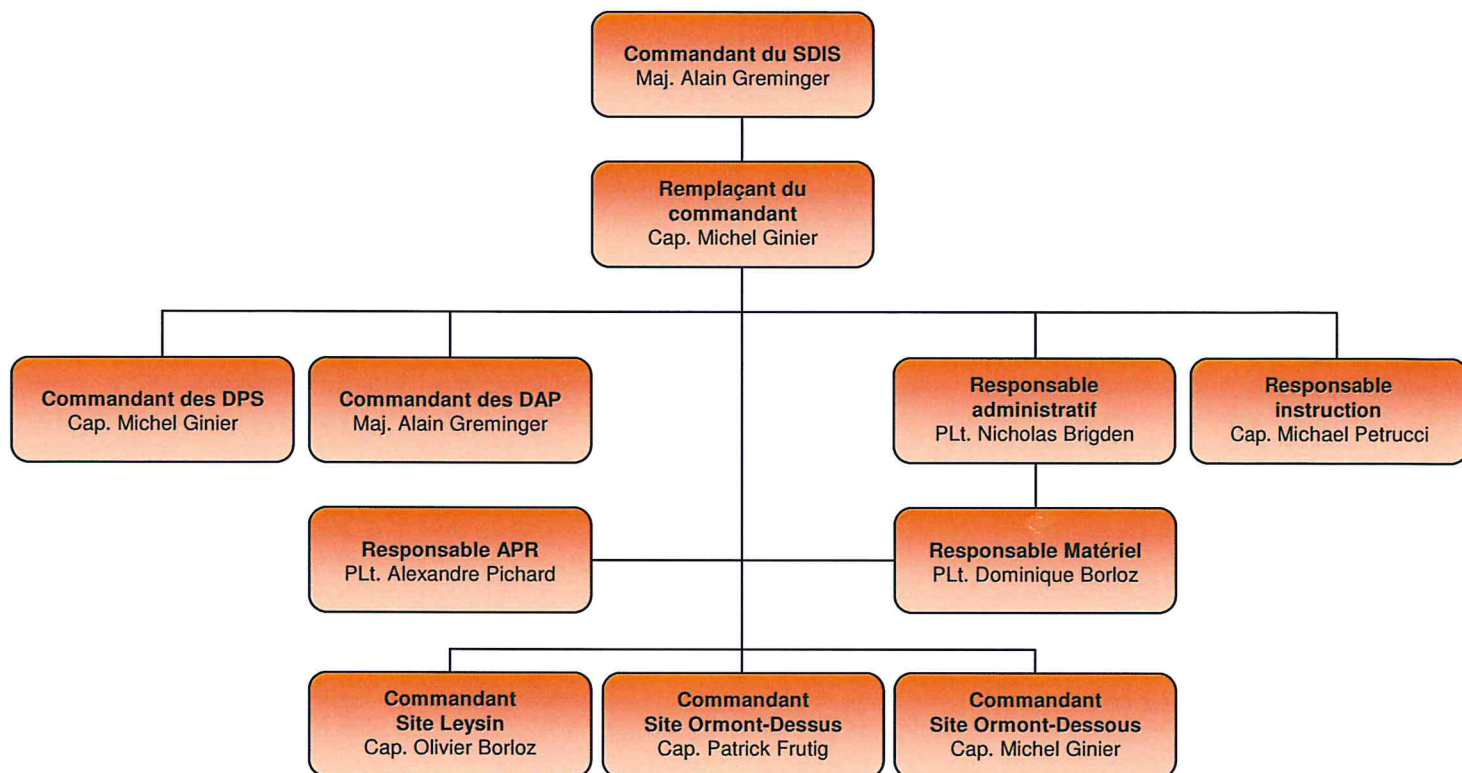
Divers sujets ont été abordés, notamment :

- SDIS Alpin
- Groupement forestier Leysin – Les Ormonts (GFLO)
- Etablissement scolaire Les Ormonts – Leysin (ESOL)
- Ecole de Musique Leysin – Les Ormonts (EMLO)
- Projets régionaux pour la mobilité
- Bonus LAT (Loi sur l'aménagement du territoire)

SERVICE DE DEFENSE INCENDIE ET DE SECOURS (SDIS ALPIN)

Depuis le 1^{er} janvier 2014, le Corps de Sapeurs pompiers de Leysin a été englobé dans l'entente intercommunale du SDIS Alpin.

Organisation Etat-Major général



Sapeurs

Site de Leysin

DPS (Détachement Premier Secours) : 32

DAP (Détachement d'Appui) : 18

Hommes : 37

Femmes : 13

Site d'Ormont-Dessus

DPS (Détachement Premier Secours) : 27

DAP (Détachement d'Appui) : 7

Hommes : 33

Femmes : 1

Site d'Ormont-Dessous

DPS (Détachement Premier Secours) : 25

DAP (Détachement d'Appui) : 10

Hommes : 33

Femmes : 2

Effectif SDIS Alpin : 119 sapeurs

L'année 2015 a nécessité un total de 82 interventions. Les Autorités communales se félicitent de pouvoir compter sur une équipe toujours très motivée pour accomplir les nombreuses tâches qui lui sont demandées.

Merci à toutes et à tous pour leur engagement.

NATURALISATIONS ORDINAIRES

Suite aux propositions de la Commission de naturalisation et aux décisions favorables prises par la Municipalité et le Conseil d'Etat, la bourgeoisie de Leysin et le droit de cité vaudois ont été accordés à :

- Madame Vanessa HEFTI, domiciliée à Leysin, le 1^{er} avril 2015
- Madame Maree SAMSON, domiciliée en Nouvelle Zélande, le 30 septembre 2015
- Monsieur José Manuel ALVES DA CRUZ et son épouse Maria MOURA ALVES DA CRUZ, domiciliés à Leysin, le 11 novembre 2015
- Monsieur Dragan BARIC, son épouse Madame Carla DA SILVA FERREIRA BARIC et leurs enfants Gabriel et Gabriela BARIC, domiciliés à Leysin, le 11 novembre 2015
- Monsieur Louis TOUZAC et son épouse Madame Ursula TOUZAC, domiciliés à Leysin, le 11 novembre 2015
- Madame Martina ALVES DA CRUZ FRANCO, domiciliée à Vouvry, le 25 novembre 2015



NATURALISATIONS FACILITEES CANTONALES

En vertu des articles 22 LDCV¹ (jeunes de la 2^e génération) et 25 LDCV (étrangers nés en Suisse), suite aux propositions de la Commission de naturalisation et aux décisions favorables prises par la Municipalité et le Conseil d'Etat, la bourgeoisie de Leysin et le droit de cité vaudois ont été accordés à :

- Monsieur Aria KONISHI COMFORT, domicilié à Leysin, le 21 janvier 2015 (art. 22)
- Mademoiselle Vera Manuela LOPES RODRIGUES, domiciliée à Leysin, le 4 février 2015 (art. 22)
- Monsieur Nikola MILOJKOVIC, domicilié à Leysin, le 10 juillet 2015 (art. 25)
- Mademoiselle Dzenita ALIC, domiciliée à Leysin, le 14 octobre 2015 (art. 25)

NATURALISATIONS DE SUISSE DANS LA COMMUNE **SUITE A UN CHANGEMENT DE NOM**

- Monsieur Marcel BARROUD, né GIORGIS, domicilié à Leysin, le 7 avril 2015

¹ Loi sur le droit de cité vaudois

PROTECTION CIVILE

L'Organisation régionale de protection civile d'Aigle (ORPCi) assure la gestion centralisée pour l'ensemble du district.

Sur le plan communal, c'est Monsieur Christophe FLIPO, technicien communal, qui gère toute la partie administrative.

AUTORISATION GENERALE D'ACHATS ET DE VENTES DE BIENS ET DE DROITS IMMOBILIERS

Au cours de l'année 2015, la Municipalité a effectué l'opération suivante :

- Le 12 novembre 2015, prorogation de la durée de validité de la servitude de superficie numéro ID.001-1999/003188 à Monsieur Daniel Huser grevant le bien-fonds feuillet 971, propriété de la Commune, au 6 septembre 2040.



BUS LOCAL

Madame Martine RUCHET, Municipale, a assumé la présidence de la Commission du bus local en 2015.

Le bus a circulé sans interruption, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2015 à raison de six courses en été et de dix en hiver.

Les comptes 2015 se présentent comme suit :

Coût total CHF 320'079.20

Recettes

- Dons	CHF 12'127.15	
- Publicités	CHF 5'730.00	
- Participations partenaires	CHF 5'500.00	
- Excédent de charges pris en compte par la Caisse communale		<u>CHF 296'722.05</u>



BUS SOLEPRAZ – PARCHET

Vu l'importance d'une liaison entre les domaines skiables de Leysin et des Mosses, la Municipalité a maintenu sa contribution au financement du service de bus Solepraz-Parchet, mis en place par Télé Leysin – Col des Mosses – La Lécherette SA.

La participation communale à ce service toujours fort apprécié s'est élevée, comme l'an passé, à fr. 20'000.00 pour l'hiver 2014/2015.

IV. TOURISME ET SPORT

COMMISSION DE LA TAXE DE SEJOUR

La Commission consultative de la Taxe de séjour, dont la composition figure en page 11 du présent rapport, ne s'est pas réunie durant l'année 2015.

Les problèmes courants ont été réglés directement par la Municipalité.

Par ailleurs les comptes de la taxe de séjour figurent en annexe au fascicule des comptes communaux.

ASSOCIATION TOURISTIQUE AIGLE-LEYSIN-COL DES MOSSES

En ce qui concerne les activités de l'Association touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses, nous vous prions de vous référer au rapport de gestion de cet organisme qui vous est adressé séparément.



CENTRES SPORTIFS COMMUNAUX

Au sujet de l'exploitation proprement dite des centres sportifs, le rapport de gestion de Gestion Sportive Leysin SA (GSL), ainsi que les comptes au 31 décembre 2015 seront remis sous pli séparé aux membres du Conseil communal.

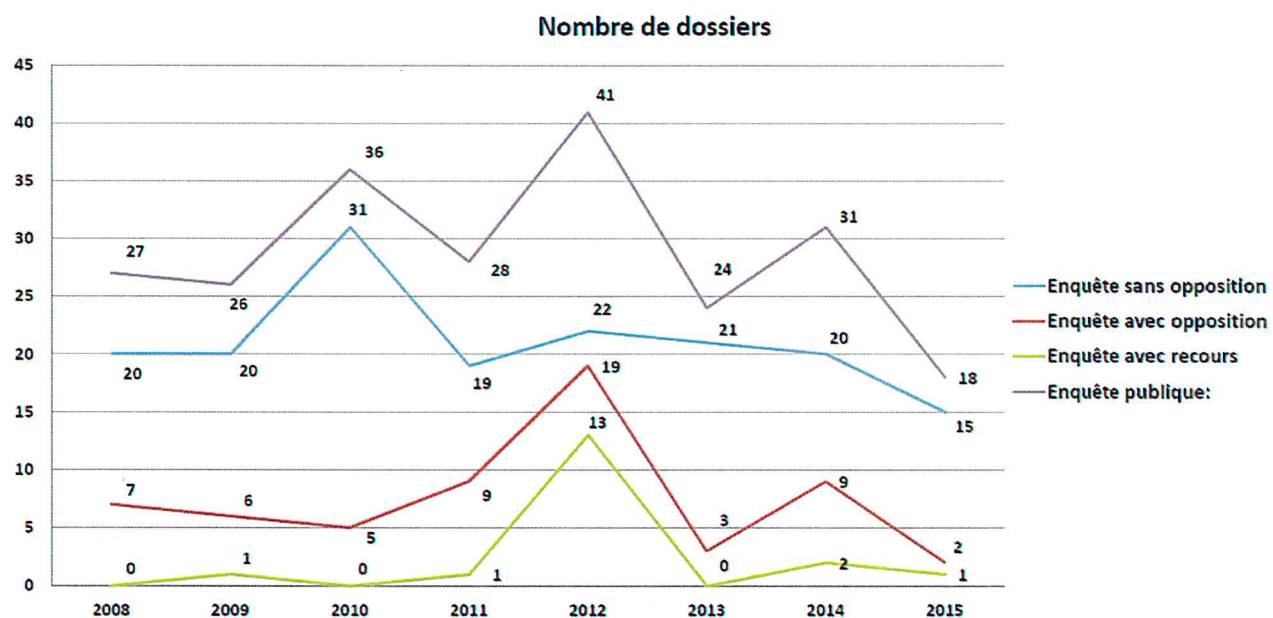


V. POLICE DES CONSTRUCTIONS

RAPPORT DU SERVICE DES CONSTRUCTIONS

Dossiers ouverts en 2015	(82) 67
Permis de construire délivrés	(78) 64
Permis non délivrés	(4) 3
Permis annulés	(0) 0

(entre parenthèses : chiffres de l'année 2014)



OBJETS DES PERMIS DE CONSTRUIRE DELIVRES

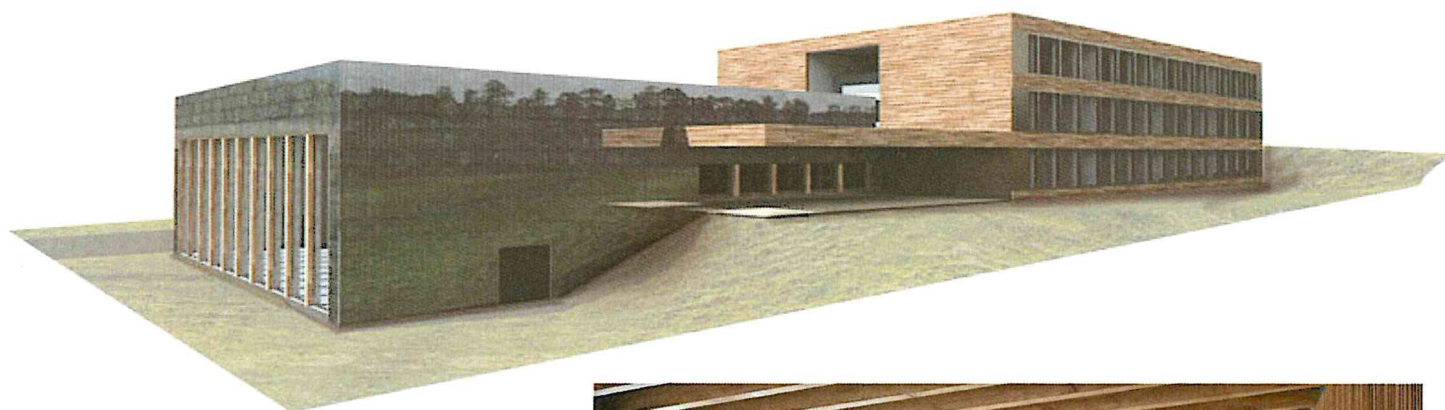
Construction de chalets	7
Construction d'un collège	1
Plan partiel d'affectation (PPA Belle Epoque)	1
Transformation et/ou agrandissement de chalets	5
Rénovation totale de bâtiments	6
Changement d'affectation	2
Terrassement et fouilles	2
Réfection de façades de chalets et de bâtiments	7
Réfection de toitures de chalets et de bâtiments	6
Pose de châssis rampants (velux) dans toiture	2
Construction et/ou transformation de garages, couverts	3
Construction cabanons de jardin, abris, escaliers, vérandas, sas d'entrée	8
Construction d'une serre	1
Pose de 3 containers-bureaux	1
Pose de barrière et/ou palissade	1
Création et agrandissement de fenêtres	2
Aménagements extérieurs divers	4
Remplacement des fenêtres	1
Pose d'une enseigne non lumineuse	1
Fermeture d'un porche d'entrée	1
Agrandissement de terrasse et/ou balcon	3
Installation d'un sauna extérieur	1
Pose d'une armoire électrique	1
Total dossiers traités	(82) 67

(entre parenthèses : chiffres de l'année 2014)

Développement des infrastructures scolaires

Construction d'un nouveau collège (Harmos 1 – 8) :
Début des travaux en juin 2015

➤ Au lieu-dit : Crettex Jacquet



Principaux dossiers

Mise à l'enquête publique et administrative :

- de la construction d'un collège avec énergie positive qui se compose de 15 salles de classes primaires, deux salles de dégagement, une bibliothèque, une salle de musique, une salle TMA, un réfectoire et une salle de gymnastique
- d'un Plan partiel d'affectation pour la construction d'un centre culturel et sportif, comprenant une salle de spectacle et une salle de sport.
- de 12 dossiers pour la construction de garages, couverts, cabanons de jardin, serre et vérandas
- d'un projet de construction de deux chalets de 10 appartements avec parking souterrain et abri PCi à proximité du domaine skiable

Les demandes pour la construction de chalets ont légèrement augmenté en 2015 (7 contre 4 en 2014).

Celles concernant les transformations, agrandissements ou rénovations totales de chalets ou de bâtiments se sont stabilisées en 2015 (11 contre 12 en 2014).

6 permis de construire ont été délivrés pour des réfections de toitures de chalets et de bâtiments en 2015 (11 en 2014).

Pour la réfection de façades de chalets et de bâtiments, 7 dossiers ont été présentés (6 en 2014).

Selon la loi fédérale sur l'aménagement du territoire du 22 juin 1979 (État le 1^{er} mai 2014), l'art. 18a al. 1. (Installations solaires), dans les zones à bâtir et les zones agricoles, les installations solaires suffisamment adaptées aux toits ne nécessitent pas d'autorisation selon l'art. 22 al. 1. De tels projets doivent être simplement annoncés à l'autorité compétente.

D'une manière générale, le Service des constructions a enregistré 67 demandes en 2015, contre 82 en 2014, soit une diminution de 15 dossiers.

VI. DOMAINES ET FORETS



RAPPORT DE GESTION DES FORETS

EXERCICE 2015



PLANTATIONS

Dans le cadre de l'arbre de mes 7 ans nous avons planté des mélèzes en-dessous de la station intermédiaire du télésiège au lieu-dit la « Combe de Tresseleire ». En effet une quarantaine d'arbustes ont été plantés avec la participation des élèves de Leysin.



Les élèves de Leysin avec chacun leur mélèze

SOINS AUX JEUNES PEUPELEMENTS

Les Charbonnières (fauchages)	300 ares
-------------------------------	----------

Total	300 ares
--------------	-----------------

En 2015 nous n'avons pas effectué de soins sylvicoles si ce n'est des fauchages au lieu-dit " Les Charbonnières ". En effet les peuplements ont été bien suivis ces quinze dernières années et un passage ne sera nécessaire que dans 2 à 3 ans.

COUPES DE BOIS

Exploitation des chablis (bois versés ou bostrychés)

Nous n'avons pas subi de dégâts majeurs dûs au vent ou à la neige. Par contre l'été sec et le bel automne furent propices pour le bostryche qui est apparu sur tout le territoire par très petit foyer mais avec également deux plus importants aux Charbonnières et au Dailley. Afin de réduire les coûts, des bois ont été écorcés et laissés sur place aux endroits sans risques.

Les Charbonnières	28 m ³
Bois laissés sur place, Dailley et Prafandaz	75 m ³

Total	103 m³
--------------	--------------------------

COUPES NORMALES

Le programme des coupes 2015 a été réalisé en totalité. Les volumes correspondent aux indications du bail. Les travaux se sont déroulés dans de bonnes conditions. Les coupes de Drapel et du torrent de Vélard ont permis de traiter également les berges et le profil des ruisseaux en question. Celle du Dailley rentre dans le cadre de l'assainissement des pistes du même nom. Les bois coupés ont permis de créer une place de dépôt de bois et de travail pour du câblage notamment.

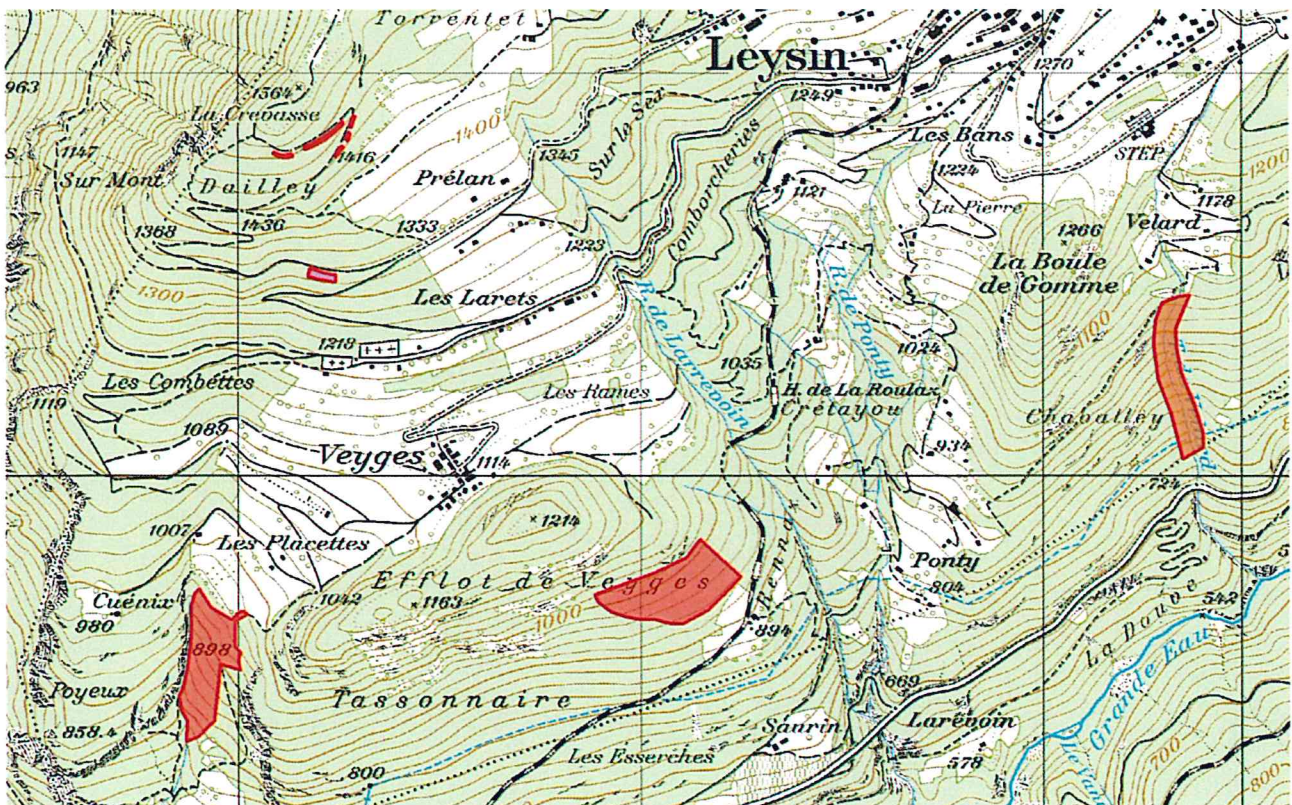
Voici un récapitulatif des volumes exploités:

Drapel	493m ³
Torrent de Vélard	174 m ³
Dailley	59 m ³
Efflot de Veyges	319 m ³

Total	1'045 m³
--------------	----------------------------

Le bois énergie a encore un certain potentiel et chaque année nous fournissons de nouveaux clients. Par contre le dépôt à plaquettes des Diablerets arrive à saturation et nous devons disposer rapidement d'un nouveau lieu de stockage. Le nouveau centre forestier du Sépey avec son dépôt à copeaux devrait permettre de résoudre ce problème.

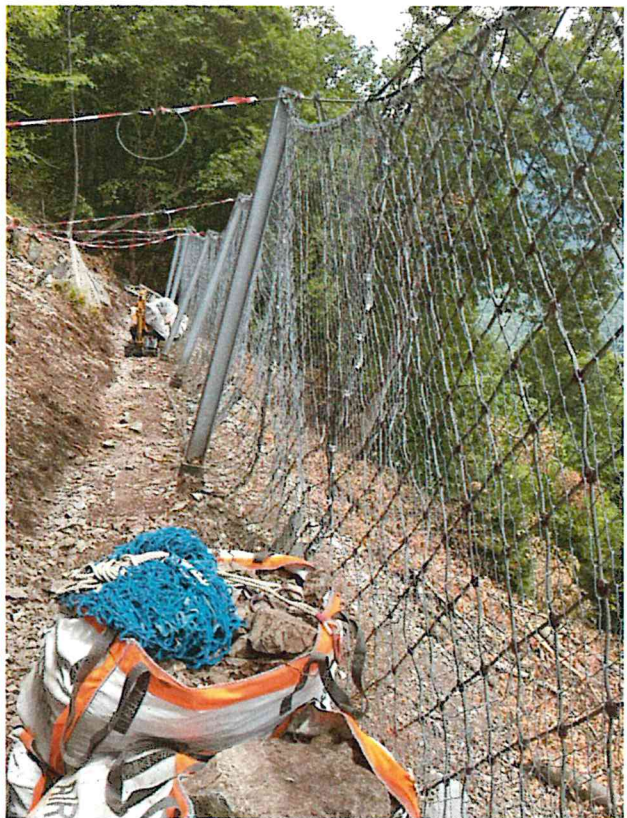
Description	Unité	Quantité annuelle selon les baux	Surface ou volume effectués en 2015	Résultat
Indemnité de base	CHF	57'870.- HT		
Soins aux plantations	are	20	0	- 20
Soins jeunes peuplements	are	1'600	300	- 1'300
Coupes (m3-st)	m ³	1'000	1'045	+ 45
Chablis	m ³	0	103	+ 103
Bois laissé sur place	m ³	0	75	+ 75
Vente des bois	m ³	1'000	1'073	+ 73



INFORMATIONS DIVERSES

Efflot de Veyges

En 2014 nous avons débuté une campagne de remise en état des différents filets pare-pierres situé dans cette pente. En 2015 nous avons purgé le filet le plus en aval. La technique utilisée précédemment ayant fait ses preuves, nous avons procédé de la même manière. Soit en héliportant une mini-pelle derrière le filet et en évacuant des big-bag par hélicoptère également. Le dépôt des matériaux se faisait sur une ancienne place aménagée pour la fabrication de meules à charbon. Depuis le début des travaux ce n'est pas moins de 90 m³ qui y ont été stocké.



Glissement route de l'Hongrin

Les fortes pluies de la mi-mai ont mis à mal nos infrastructures. En effet des glissements de terrain ont eu lieu à de nombreux endroits sur le territoire du GFLO. La route des Charbonnières n'y a pas échappé et un gros volume de terre s'est retrouvé stoppé sur la route. L'armée, en tant qu'utilisatrice principale a rapidement libéré le passage. Puis nous sommes intervenus avec une pelle-araignée pour reprofiler des fossés d'écoulement et avons planté plusieurs centaines de boutures afin de stabiliser les zones en mouvement.



Forêt – gibier

Des discussions ont débuté au canton au niveau de la gestion des forêts protectrices et de la présence du gibier. En effet les cantons voisins ont mis sur pied des méthodes de relevés afin de déterminer si la présence du gibier était supportable pour le renouvellement de celle-ci par le biais du rajeunissement naturel ou si une intensification de la chasse devait être effectuée par endroit. Ceci concerne principalement le cerf mais aussi le chevreuil et le chamois. Nous participerons à ces discussions dès le début 2016. Sans avoir approfondi l'état de la situation, nous pouvons déjà dire qu'en tout cas deux endroits sont problématiques sur Leysin, il s'agit de l'Efflot de Veyges et de Comborcheres.



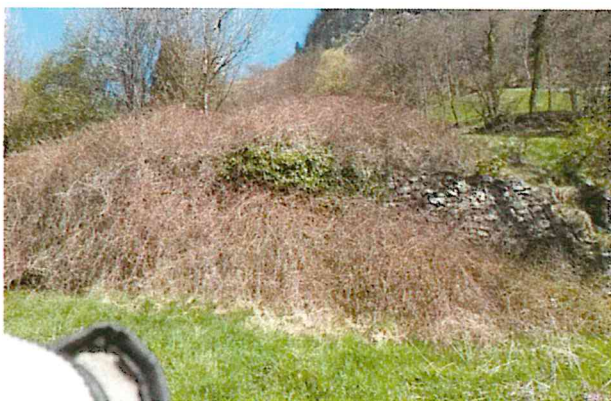
Rajeunissement sur bois mort



Dégâts d'abrutissement

Drapel

Des travaux de nettoyage et de défrichage ont eu lieu à Drapel. Il s'agit principalement d'une parcelle cantonale. L'opération entre dans le cadre de la biodiversité et consistait à remettre en lumière des murs en pierres sèches, une zone marécageuse, des essences de lisières et des arbres particuliers (Cerisier avec lierre, noyer habitat, pommier sauvage).



Routes et pistes

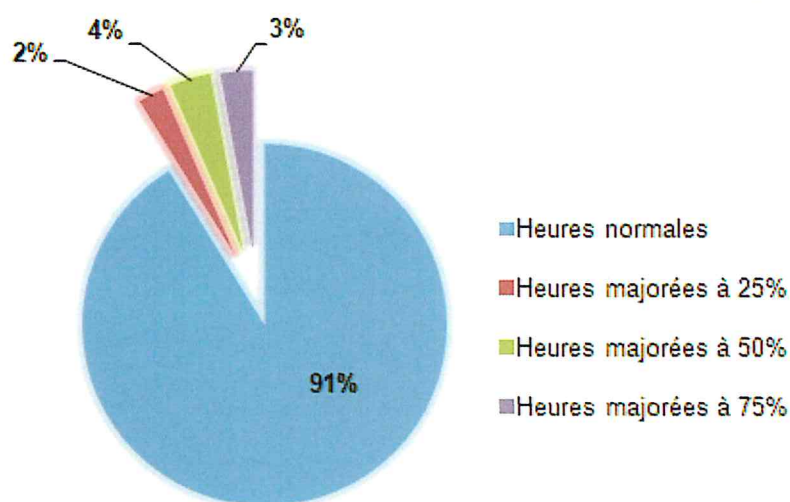
- Chaque année depuis 2013 nous effectuons des travaux d'entretien sur les pistes forestières. En 2015 nous avons posé des nouvelles sorties d'eau métalliques sur la piste de Solacyre, à la suite du tronçon commencé en 2014. Du gravier a également été disposé aux endroits endommagés.
- La piste du Dailley a été assainie de ces blocs instables, de même que celle de la Joux des Vents. Le projet a été piloté par le bureau Tecnat de M. Huck. Au final une bonne solution a permis de maintenir un accès aux véhicules légers et le passage aisé des randonneurs ou autres usagers. Il reste un volume de remblai disponible vers la nouvelle place de dépôt, celui-ci pourrait peut-être servir dans le cadre de la construction du centre forestier au Sépey.

VII. SERVICE DES TRAVAUX ET DES EAUX

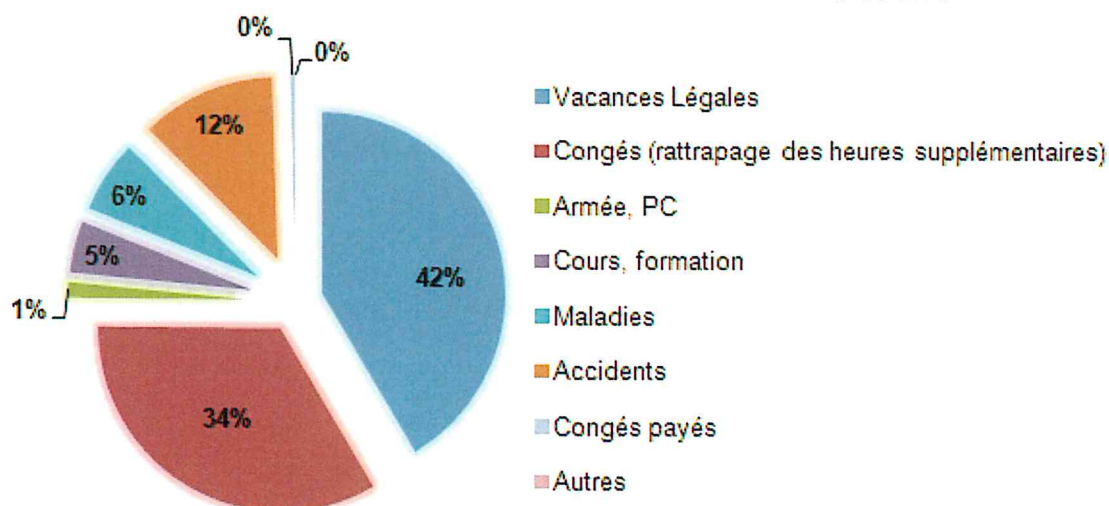
REPARTITION DES HEURES EFFECTIVES PAR CHANTIER ET PAR DEPARTEMENT

<u>Service administratif</u>	<u>Heures</u>
Conduite, gestion de projets, études et calculs	852.00

<u>Présences</u>	<u>Heures</u>
Heures normales	36'484.00
Heures majorées à 25%	912.50
Heures majorées à 50%	1'457.25
Heures majorées à 75%	1'156.00
Total	40'009.75

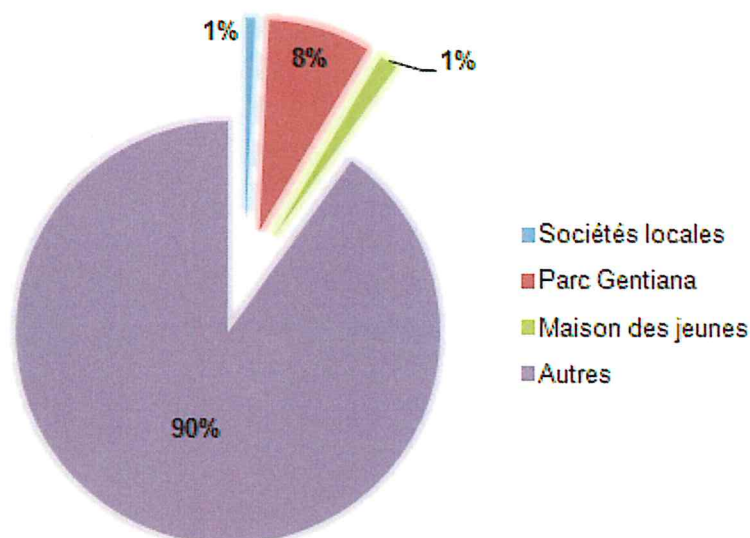


<u>Absences</u>	<u>Heures</u>
Vacances Légales	3'987.50
Congés (rattrapage des heures supplémentaires)	3'232.50
Armée, PC	131.75
Cours, formation	438.00
Maladies	621.50
Accidents	1'150.50
Congés payés	42.50
Autres	4.50
Total	9'608.75

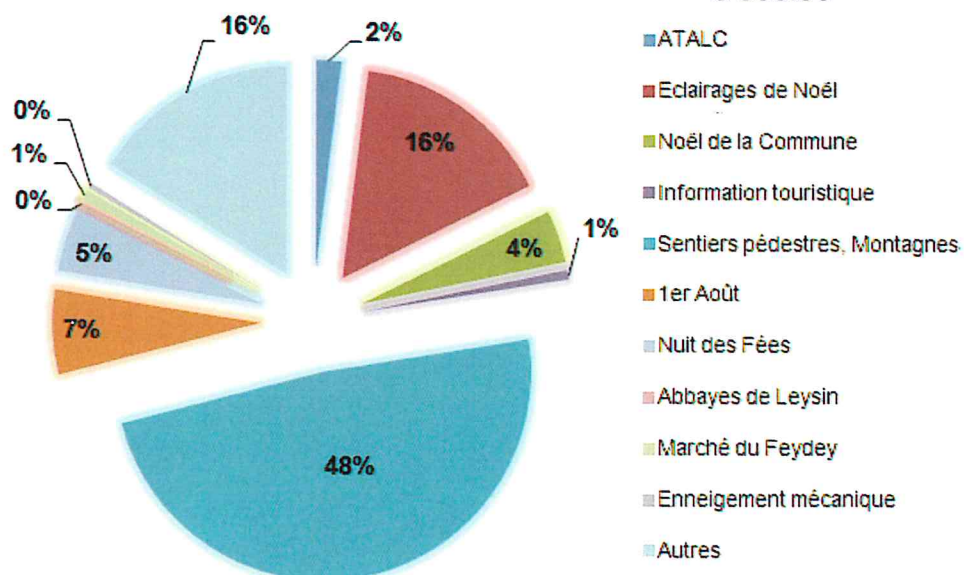


Culture et loisirs

Sociétés locales	0.50
Parc Gentiana	5.50
Maison des jeunes	1.00
Autres	64.00
Total	71.00

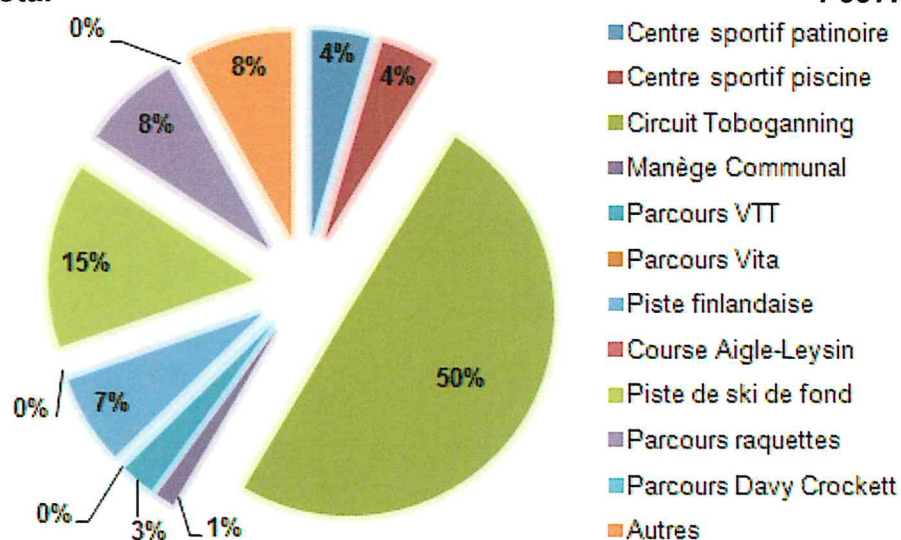
**Tourisme**

ATALC	66.00
Eclairages de Noël	529.00
Noël de la Commune	137.50
Information touristique	24.50
Sentiers pédestres, Montagnes	1'632.50
1er Août	220.50
Nuit des Fées	159.00
Abbeyes de Leysin	8.50
Marché du Feydey	30.00
Enneigement mécanique	15.00
Autres	544.00
Total	3'366.50

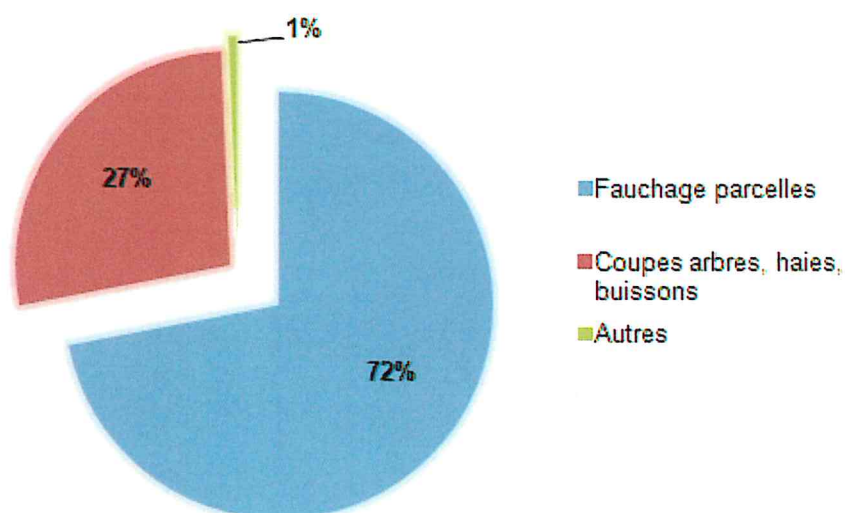


Installations sportives

Centre sportif patinoire	76.50
Centre sportif piscine	71.50
Circuit Tobogganning	844.00
Manège Communal	25.00
Parcours VTT	46.00
Parcours Vita	0.00
Piste finlandaise	119.00
Course Aigle-Leysin	0.00
Piste de ski de fond	246.50
Parcours raquettes	130.50
Parcours Davy Crockett	0.00
Autres	138.00
Total	1'697.00

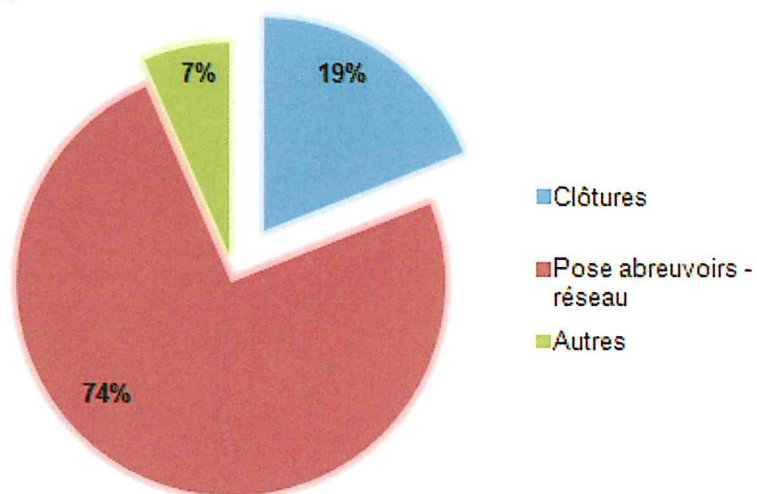
**Terrains communaux**

Fauchage parcelles	1'419.50
Coupes arbres, haies, buissons	540.00
Autres	13.00
Total	1'972.50

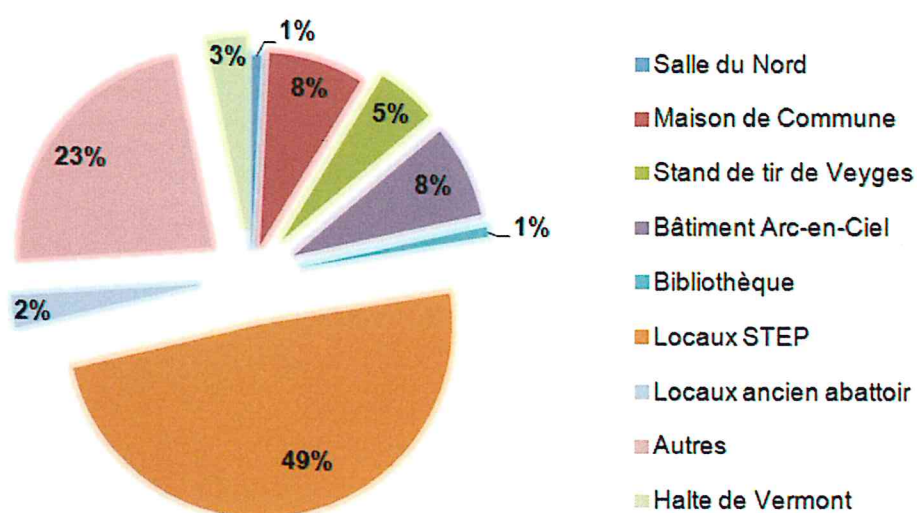


Pâturages

Clôtures	155.00
Pose abreuvoirs - réseau	609.25
Autres	53.50
Total	817.75

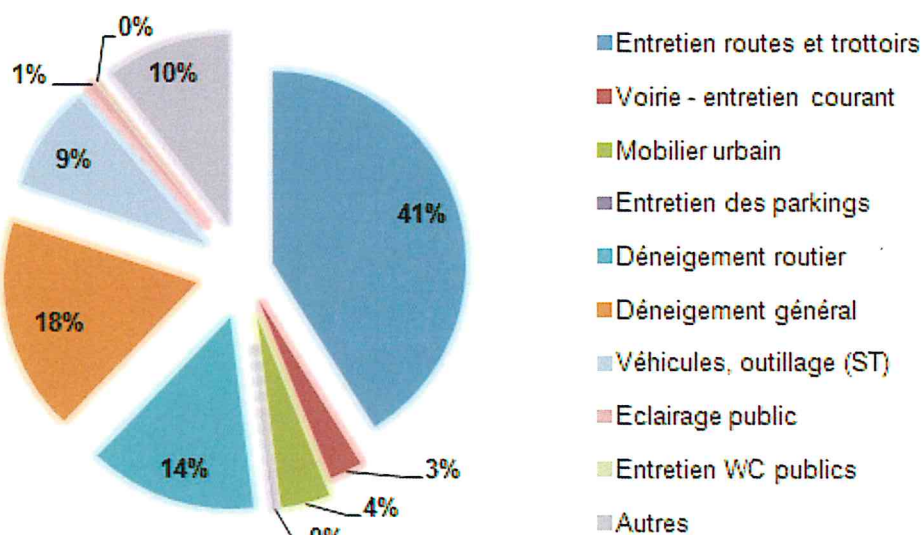
**Bâtiments communaux & Halte de Vermont**

Salle du Nord	15.50
Maison de Commune	160.50
Stand de tir de Veyges	102.50
Bâtiment Arc-en-Ciel	157.00
Bibliothèque	17.00
Locaux STEP	989.00
Locaux ancien abattoir	54.50
Autres	459.00
Halte de Vermont	66.00
Total	2'021.00

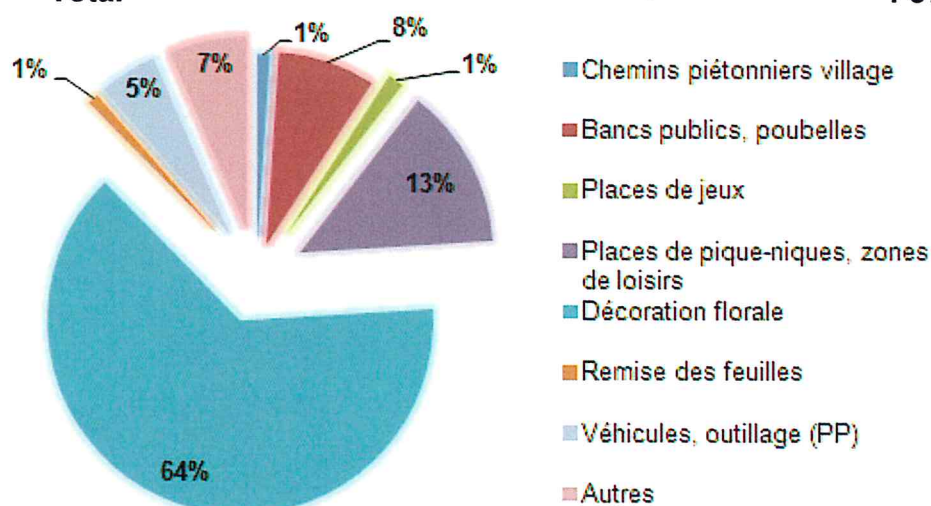


Routes et voirie

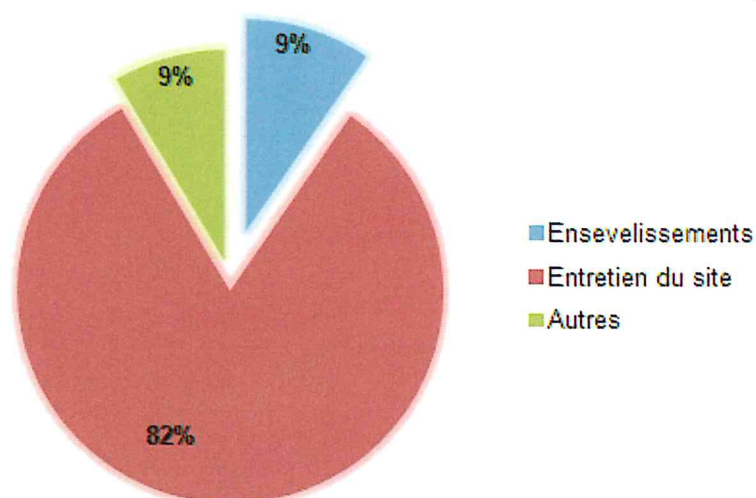
	Heures
Entretien routes et trottoirs	3'446.00
Voirie - entretien courant	228.50
Mobilier urbain	347.50
Entretien des parkings	4.50
Déneigement routier	1'174.00
Déneigement général	1'498.75
Véhicules, outillage (ST)	731.50
Eclairage public	54.50
Entretien WC publics	17.50
Autres	870.50
Total	8'373.25

**Parcs et promenades**

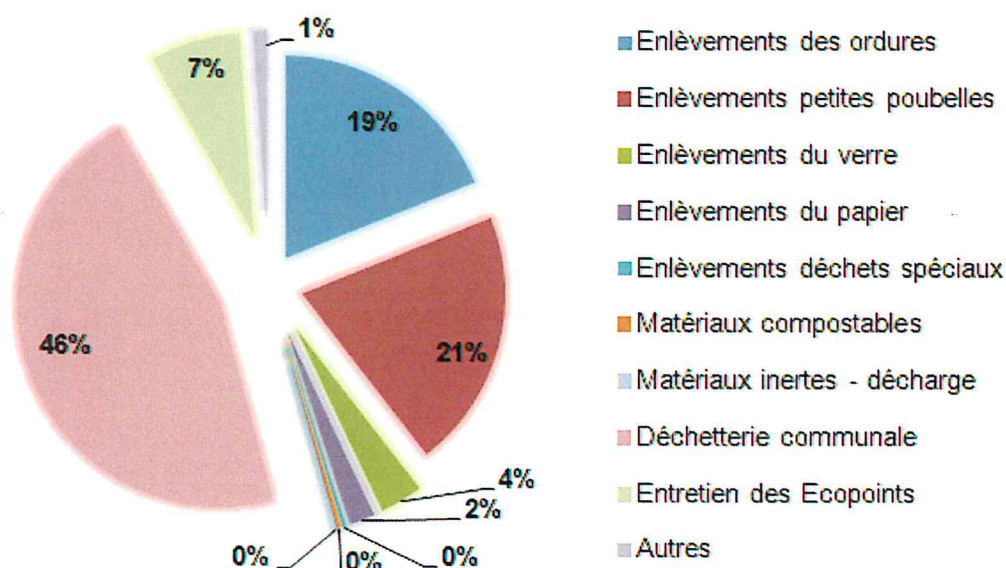
	Heures
Chemins piétonniers village	16.00
Bancs publics, poubelles	128.00
Places de jeux	21.00
Places de pique-niques, zones de loisirs	212.50
Décoration florale	1'000.50
Remise des feuilles	14.50
Véhicules, outillage (PP)	77.00
Autres	102.50
Total	1'572.00



<u>Cimetière</u>	
Ensevelissements	126.50
Entretien du site	1'086.75
Autres	113.50
Total	1'326.75



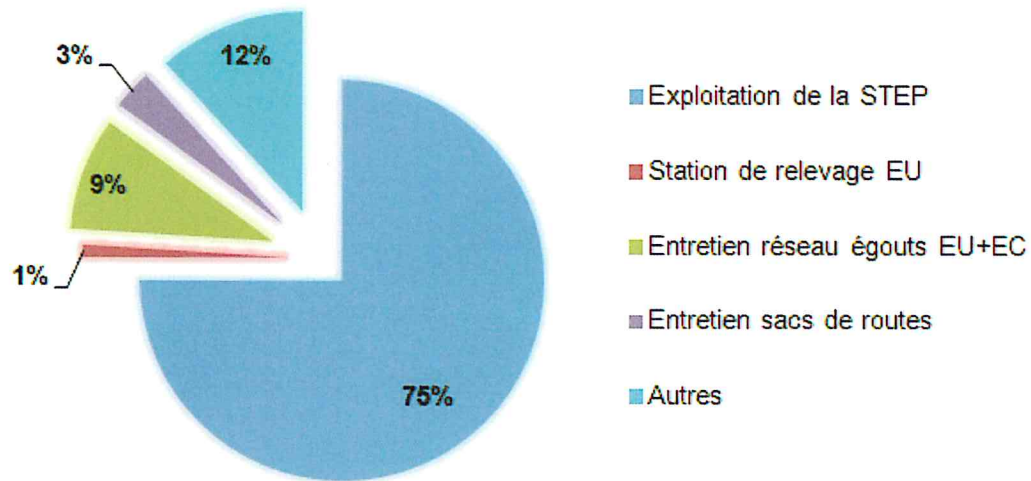
<u>Ordures ménagères et déchets</u>	
Enlèvements des ordures	933.50
Enlèvements petites poubelles	1'017.50
Enlèvements du verre	170.50
Enlèvements du papier	100.50
Enlèvements déchets spéciaux	17.00
Matériaux compostables	18.50
Matériaux inertes - décharge	4.00
Déchetterie communale	2'267.75
Entretien des Ecopoints	356.00
Autres	55.50
Total	4'940.75



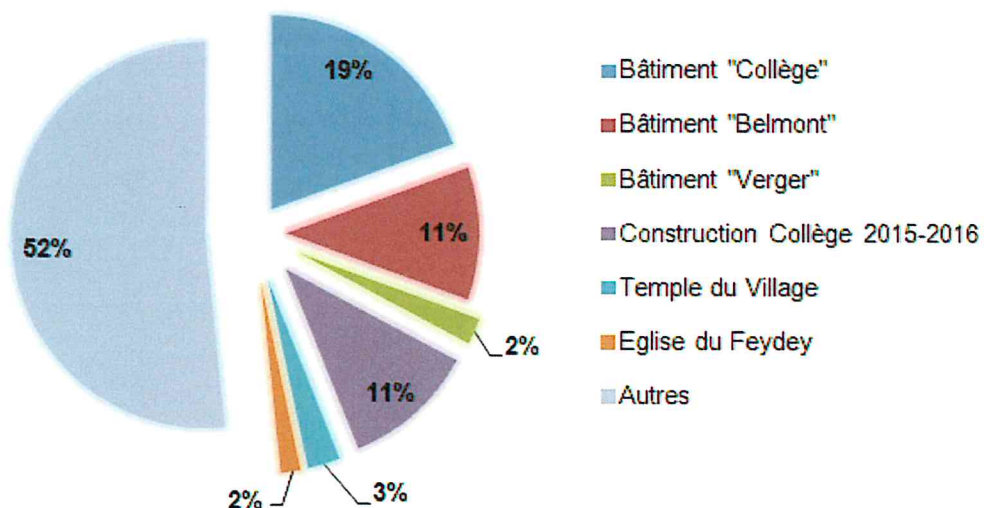
<u>Décharge terrestre des Feuilles</u>	
Exploitation	1'473.00

Réseau égouts et épuration

	Heures
Exploitation de la STEP	4'030.00
Station de relevage EU	54.00
Entretien réseau égouts EU+EC	490.00
Entretien sacs de routes	169.50
Autres	634.50
Total	5'378.00

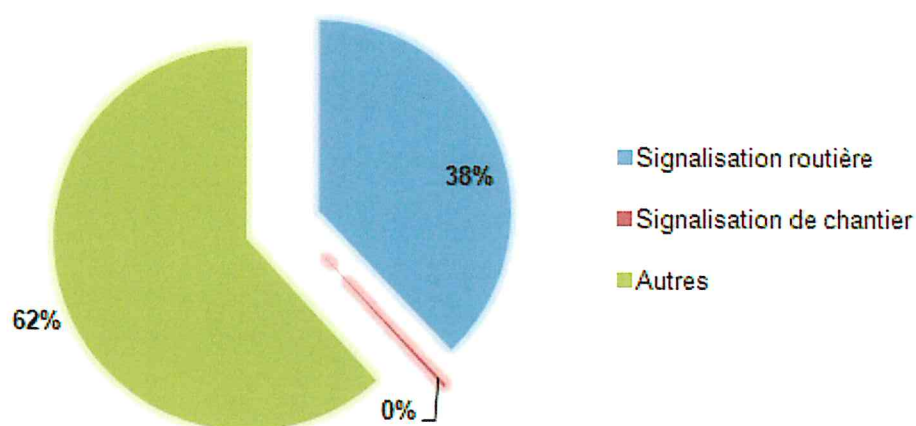
**Instruction publique - Temples et cultes**

	Heures
Bâtiment "Collège"	17.50
Bâtiment "Belmont"	10.00
Bâtiment "Verger"	2.00
Construction Collège 2015-2016	10.00
Temple du Village	2.50
Eglise du Feydey	1.50
Autres	46.50
Total	90.00

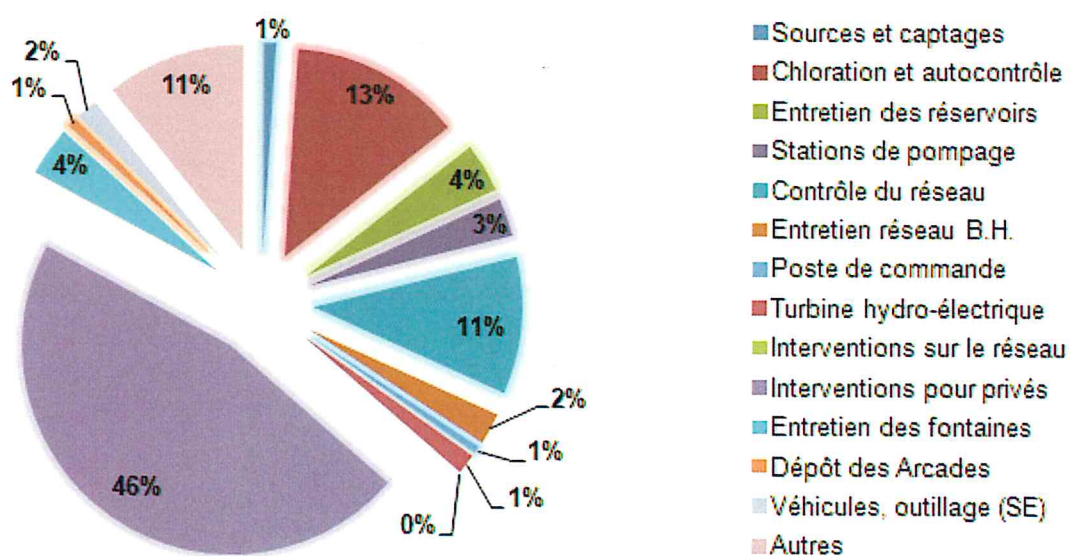


Police

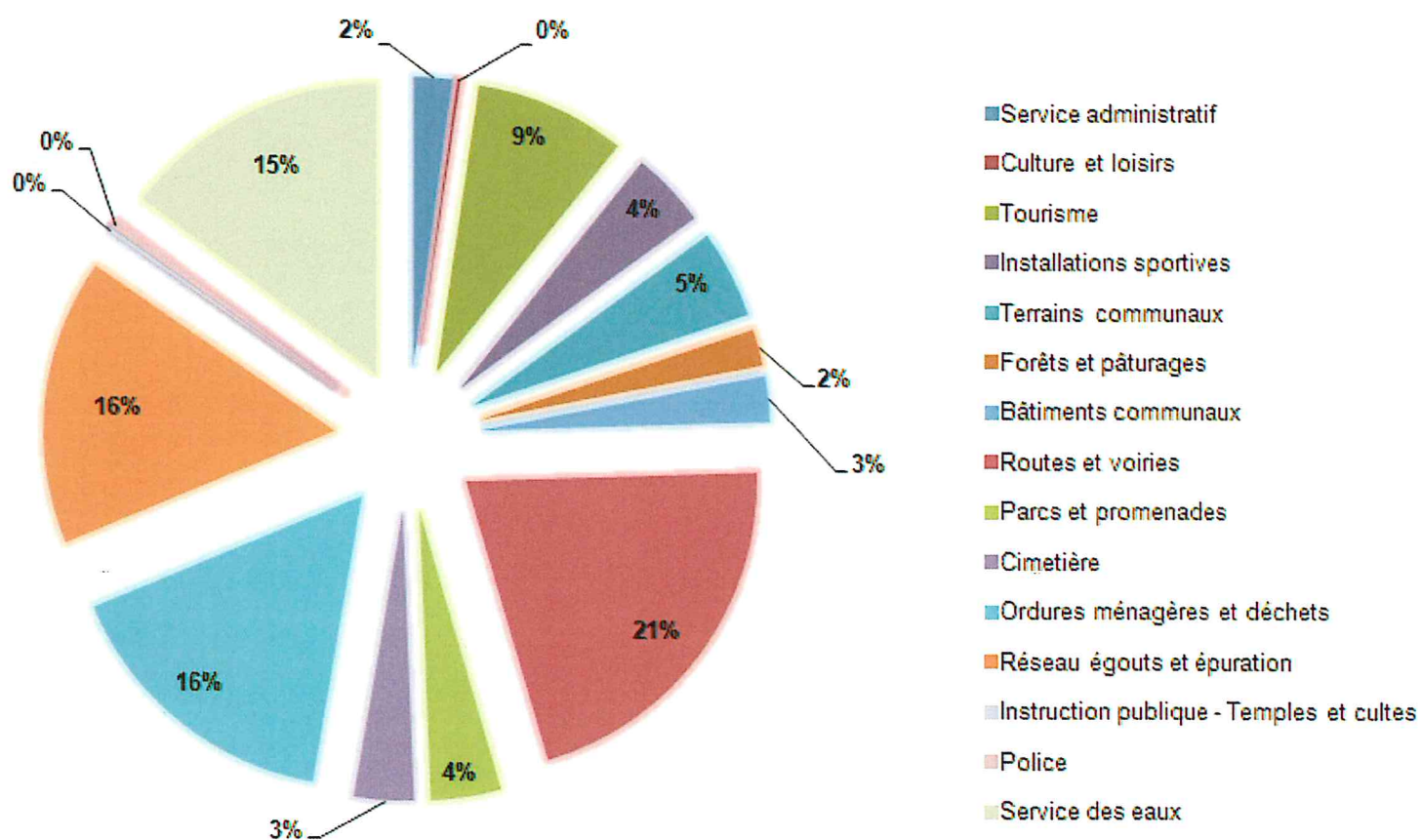
Signalisation routière	62.50
Signalisation de chantier	0.50
Autres	102.00
Total	165.00

**Service des eaux**

Sources et captages	57.50
Chloration et autocontrôle	784.50
Entretien des réservoirs	227.00
Stations de pompage	174.00
Contrôle du réseau	625.00
Entretien réseau B.H.	146.00
Poste de commande	34.50
Turbine hydro-électrique	93.00
Interventions sur le réseau	0.00
Interventions pour privés	2'739.50
Entretien des fontaines	229.00
Dépôt des Arcades	43.50
Véhicules, outillage (SE)	100.00
Autres	639.75
Total	5'893.25



Récapitulation générale	Heures
Service administratif	852.00
Culture et loisirs	71.00
Tourisme	3'366.50
Installations sportives	1'697.00
Terrains communaux	1'972.50
Pâturages	817.75
Bâtiments communaux et Halte de Vermont	2'021.00
Routes et voiries	8'373.25
Parcs et promenades	1'572.00
Cimetière	1'326.75
Ordures ménagères et déchets	4'940.75
Décharge terreuse des Feuilles	1'473.00
Réseau égouts et épuration	5'378.00
Instruction publique - Temples et cultes	90.00
Police	165.00
Service des eaux	5'893.25
Total	40'009.75

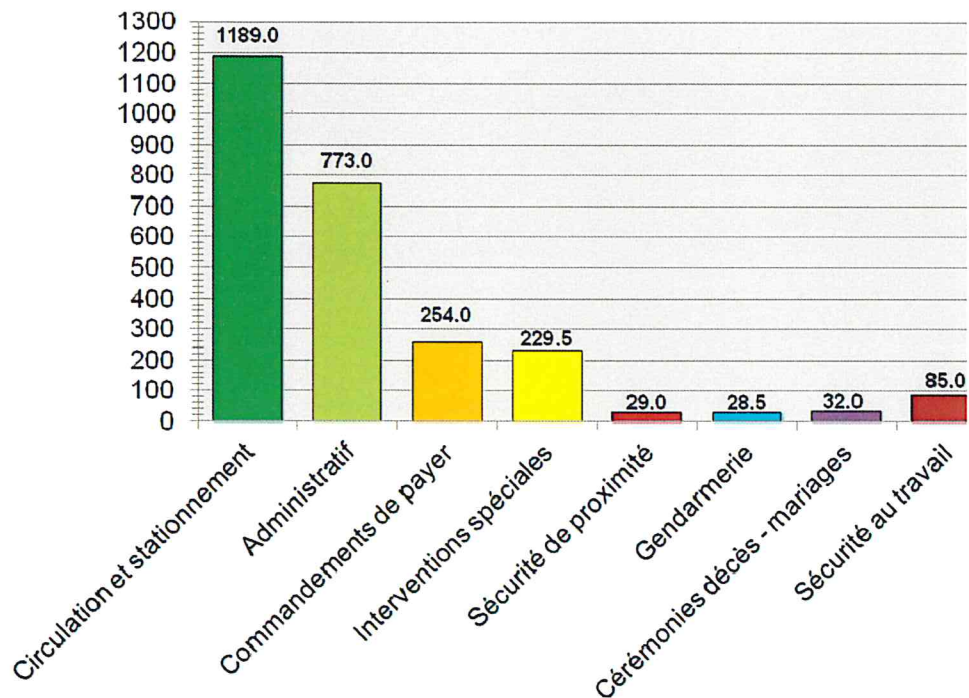


VIII. SECURITE PUBLIQUE

Du rapport des activités de l'assistant de sécurité publique en 2015, nous extrayons les éléments suivants :

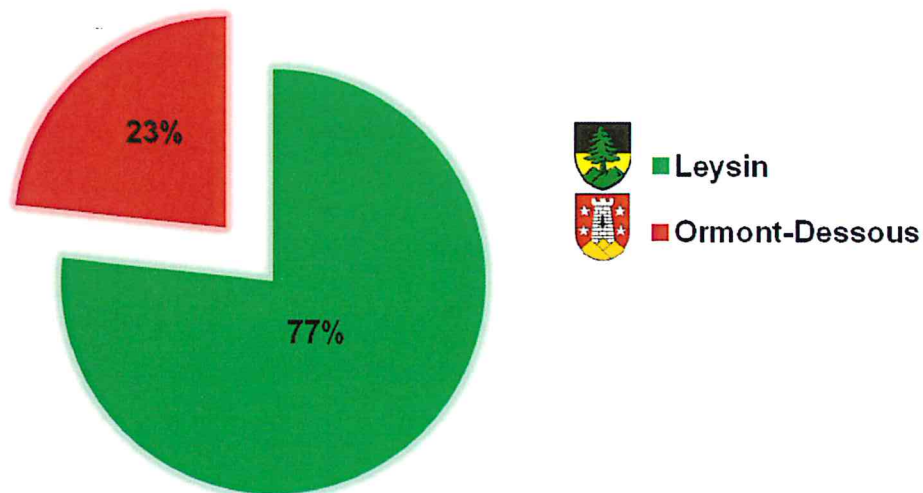
COLLABORATION GENDARMERIE ET ASSISTANT DE POLICE

REPARTITION SECTORIELLE DES HEURES



CONVENTION DE COLLABORATION ORMONT-DESSOUS

Un montant de fr. 26'000. -- a été versé en 2015 par la Commune d'Ormont-Dessous, pour la facturation des prestations de l'assistant de sécurité publique.



POLICE DES SPECTACLES ET LOTOS

Encaissement taxes cinéma : fr. 7'555.95
Encaissement taxes de spectacles divers : fr. 2'022.55

COMMANDEMENTS DE PAYER

La sécurité publique a procédé à la notification de 323 commandements de payer, pour un montant d'encaissement de fr. 14'535. --.

ETABLISSEMENTS PUBLICS

La sécurité publique a procédé à l'encaissement des taxes de prolongations d'ouverture des établissements publics pour un montant de fr. 6'895. --.

Les mutations suivantes ont été enregistrées en 2015 (autorisation d'exercer/d'exploiter) :

Changement de nom d'établissement ou de tenancier

La Calèche :	L'Essentiel :	Laurianne Pichard et Arnaud Bailly
Le Leysin :		Alain Fontaine
Le Lynx :		Chen Ming
Miam Miam :	La Crêpe Normande :	Tony Dubusc
Medo Burger :		Hassan Mutlu
Central Résidence :		David Delgado

CONTRAVENTIONS ET ORDONNANCES PENALES

302 contraventions ont été infligées pour des véhicules en infraction représentant un montant de fr. 9'720.--.

Environ 30 avertissements ont été posés pour des véhicules en stationnement sur la voie publique, suite à un enneigement durant la nuit précédente.

14 ordonnances pénales ont été rendues pour un montant de fr. 4'190. --.

ROUTE D'AI - AUTORISATIONS

50 autorisations ont été délivrées à des conducteurs pour circuler sur cette route et 38 autorisations journalières.



SIGNALISATION

- Pose d'un miroir à l'intersection de la Route de la Cité et Route des Esserts
- Pose d'un miroir à la sortie de la déchetterie à la Route de Prélan
- Pose d'un miroir à l'intersection de la Rue Louis Favez et Chemin du Clos
- Pose d'un miroir dans le virage du télécabine
- Pose d'une signalisation lumineuse activée par télécommande depuis la dameuse sur la Route cantonale avec deux panneaux avancés homologués par le Canton

COLLABORATION GENDARMERIE ET SECURITE PUBLIQUE

La collaboration entre ces deux partenaires se voit renforcée au fil des années, des solutions étant recherchées pour mieux répondre aux besoins des citoyens.



INHUMATIONS

27 décès ont été enregistrés en 2015 dont 16 personnes domiciliées à Leysin.

3 inhumations ont eu lieu au cimetière des Larrets.

Habitants de Leysin décédés en 2015 :

Gerbex Elisa - 1919
Brunner Jean-Pierre - 1929
Thomas Iolanda - 1936
Felli Simone – 05.10.1918
Kharma Janine - 1949
Bolléa Gilbert - 1931
Bertholet Rosa - 1924
Lienhard Hélène - 1934
Gaillard Jean - 1957
Parlier Heidi - 1923
Durnat Paul - 1931
Standke Werner - 1943
Agnese Gilles - 1973
Poget Marcel - 1923
Teleki Georges - 1963
Watson-Wright James - 1976



X. CONTROLE DES HABITANTS

STATISTIQUE ANNUELLE DE LA POPULATION

(selon SCRIS²)

	Au 31.12.2014	Au 31.12.2015
Suisses	1'623	1'642
Etrangers	2'427	2'506
Total	4'050	4'148

RECENSEMENT ANNUEL

(établi par le contrôle des habitants)

	Au 31.12.2014	Au 31.12.2015
Suisses établis	1'621	1'643
Etrangers B + C	2'396	2'485
Carte diplomatique	2	2
Total résidents à l'année	4'019	4'130
Suisses séjour	57	57
Etrangers séjour	7	6
Saisonniers L	211	132
Requérants d'asile	79	98
Total population de Leysin	4'373	4'423

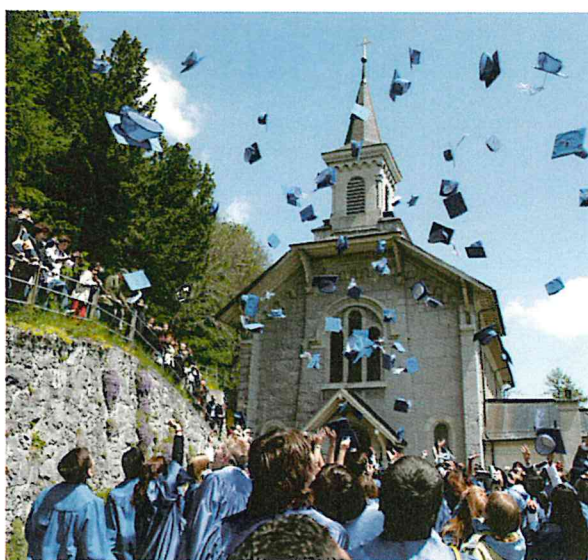
soit au total pour 2015 : Suisses : 1'700 (1'678)
Etrangers : 2'721 (2'693)

Représentant plus de 100 nationalités différentes, notamment : Chine 608, Portugal 254, France 300, Japon 238, Royaume-Uni 131, USA 135, Russie 81, Italie 113, Vietnam 23, Espagne 68, Belgique 49, Allemagne 35, Canada 41, Pays-Bas 27, Indonésie 34, Serbie 40, Thaïlande 44, Malaisie 14, Corée 16, Kazakhstan 20, Ukraine 13, Mexique 23, Turquie 9, Suède 17.

² SCRIS : Service cantonal de recherche et d'information statistiques

<u>Etudiants écoles privées</u>	Au 31.12.2014	Au 31.12.2015
Leysin American School	326	350
Kumon Leysin Academy	180	178
SHMS – SMU *	924	913
Total	1'430	1'441

* y compris les étudiants ne séjournant plus à Leysin, car en stage en d'autres lieux, mais toujours inscrits dans notre commune selon les directives du Service de la population.



<u>Evènements enregistrés dans l'année</u> personnes inscrites au Contrôle des habitants	2014	2015
Naissances	33	23
Décès (habitants ou résidents)	17	16
Mariages	15	10
Divorces	3	5
Naturalisations suisses domiciliés	10	19
Arrivées, retours	1'554	1'569
Départs	1'420	1'482
Nombre de ménages	1'451	1'453

Au terme de ce reflet des principales activités de ses dicastères, la Municipalité tient à adresser ses remerciements chaleureux au Conseil communal pour la confiance qu'il lui a témoignée tout au long de l'année ainsi qu'aux membres de ses commissions permanentes ou ad hoc pour le travail accompli en faveur de la collectivité. Elle souhaite qu'avec l'engagement de chacun, notre Commune, ses autorités et son personnel continuent à accomplir leurs tâches avec compétence et efficacité.

En conclusion, la Municipalité vous prie, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, de bien vouloir voter les conclusions suivantes :

LE CONSEIL COMMUNAL DE LEYSIN, DANS SA SEANCE DU 23 JUIN 2016

Vu les comptes et le rapport de gestion présentés par la Municipalité

Où le rapport de la Commission des Finances

Où le rapport de la Commission de Gestion

Considérant que cet objet a été régulièrement porté à l'ordre du jour

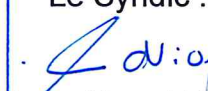
DECIDE

1. d'approuver les comptes communaux de l'exercice 2015 tels qu'ils sont présentés,
2. de donner décharge à la Municipalité de sa gestion pour l'année 2015.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, à l'assurance de notre considération distinguée.

Adopté par la Municipalité dans sa séance du 25 avril 2016.

Au nom de la Municipalité :

Le Syndic :	Le Secrétaire :
	
Jean-Marc Udriot	Jean-Jacques Bonvin





COMMUNE DE LEYSIN

LA MUNICIPALITE

DECISIONS DU CONSEIL COMMUNAL

COMPTES ET RAPPORT DE GESTION POUR L'EXERCICE 2015

La Municipalité de la Commune de Leysin

agissant en vertu de la Loi sur l'exercice des droits politiques (LEDP), porte à la connaissance des électeurs que, dans sa séance du 23 juin 2016, le Conseil communal a décidé

1. d'approuver les comptes de l'exercice 2015 tels qu'ils sont présentés
2. de donner décharge à la Municipalité de sa gestion pour l'année 2015

Cet objet n'est pas soumis à référendum, conformément à l'article 107 e de la LEDP.

Leysin, le 23 juin 2016

Au nom de la Municipalité :

Le Syndic :

Le Secrétaire :

Jean-Marc Udriot

Jean-Jacques Bonvin

